



Abdias	Obadiah	موبديا	=	مو	Genèse	Genesis	پيدايش	=	پيد
Jonas	Jonah	يونس	=	يون	Exode	Exodus	خروج	=	خروج
Michée	Mikah	ميakah	=	ميک	Lévitique	Leviticus	لاويان	=	لاؤ
Nahum	Nahum	ناحوم	=	نا	Nombres	Numbers	اعداد	=	اعد
Habacuc	Habakkuk	حقوق	=	حب	Deutéronome	Deuteronomy	ثنيء	=	ث
Sophonie	Zephaniah	صفنيا	=	صف	Josué	Joshua	يوشع	=	يوشع
Aggee	Haggai	حبي	=	حبي	Juges	Judges	داوران	=	دار
Zacharie	Zechariah	زكريا	=	زك	Ruth	Ruth	روت	=	روت
Malachie	Malachi	ملاكي	=	ملا	1 Samuel	1 Samuel	1-سمو	=	1-سمو
Matthieu	Matthew	متى	=	مت	2 Samuel	2 Samuel	2-سمو	=	2-سمو
Marc	Mark	مرقس	=	مر	1 Rois	1 Kings	1-پاد	=	1-پاد
Luc	Luke	لوقا	=	لو	2 Rois	2 Kings	2-پاد	=	2-پاد
Jean	John	يوحنا	=	يو	1 Chroniques	1 Chronicles	1-توا	=	1-توا
Actes	Acts	اعمال رسولان	=	اع	2 Chroniques	2 Chronicles	2-توا	=	2-توا
Romains	Romans	روميان	=	روم	Esdras	Ezra	غزرا	=	عز
1 Corinthiens	1 Corinthians	قرنطيان	=	قرن	Néhémie	Nehemiah	نحه	=	نح
2 Corinthiens	2 Corinthians	قرنطيان	=	قرن	Tobie	Tobit	طوبیاس	=	ط
Galates	Galatians	غلطيان	=	غلا	Judith	Judith	يهوديه بنت مراوى	=	يهوديه
Ephésiens	Ephesians	افسيان	=	افس	Esther	Esther	استر	=	استر
Philippiens	Philippians	فيليپيان	=	في	1 Maccabées	1 Maccabees	1-مکابيان	=	1-مک
Colossiens	Colossians	كولسيان	=	كول	2 Maccabées	2 Maccabees	2-مکابيان	=	2-مک
1 Thessaloniens	1 Thessalonians	تسالونيكيان	=	تسا	Job	Job	ایوب	=	ایوب
2 Thessaloniens	2 Thessalonians	تسالونيكيان	=	تسا	Psaumes	Psalms	مزامير	=	مز
1 Timothée	1 Timothy	تيموتاؤس	=	تيمو	Proverbes	Proverbs	امثال	=	امث
2 Timothée	2 Timothy	تيموتاؤس	=	تيمو	Ecclésiaste	Ecclesiastes	جامعه	=	جا
Tite	Titus	تيطس	=	تيط	Cantique des Cantiques	Song of Songs	غزل غزلها	=	غزل
Philémon	Philemon	فيليمون	=	فيل	Sagesse	Wisdom	حكمت	=	حك
Hébreux	Hebrews	عبرانيان	=	عبر	Ecclesiastique	Ecclesiasticus	بن سيراخ	=	بنسي
Jacques	James	يعقوب	=	يع	Isaie	Isaiah	اشيا	=	اش
1 Pierre	1 Peter	پطرس	=	پطر	Jérémie	Jeremiah	ارميا	=	ار
2 Pierre	2 peter	پطرس	=	پطر	Lamentations	Lamentations	مرائي	=	مرا
1 Jean	1 John	يوحنا	=	يو	Baruch	Baruch	باروخ	=	بار
2 Jean	2 John	يوحنا	=	يو	Ezéchiel	Ezekiel	حرقيال	=	حرق
3 Jean	3 John	يوحنا	=	يو	Daniel	Daniel	دانیال	=	دان
Jude	Jude	يهودا	=	يهود	Osée	Hosea	هوشع	=	هو
Apocalypse	Revelation	مکافشه	=	مکا	Joël	Joel	یوریل	=	یول
					Amos	Amos	عاموس	=	عا

فهرست

۵	فصل اول: مقدمه
۹	فصل دوم: زندگی فیلوکسنوس
۱۹	فصل سوم: اعتقادنامه فیلوکسنوس
۳۲	فصل چهارم: آثار فیلوکسنوس
۳۷	فصل پنجم: مسیح‌شناسی فیلوکسنوس
۵۲	ضمیمه: برگزیده‌هایی از نوشته‌های زاهدانه و روحانی او درباره سکونت گزیدن روح القدس درباره نیایش: سه قطعه منتخب
۷۵	خلاصه: مقاله هشتم مقاله دوازدهم

بیشتر با متن جاری یونانی همگام سازد. پس از مرگ امپراتور آناستازیوس در سال ۵۱۸، جانشین او ژوستین، سیاست مذهبی امپراتوری را دگرگون ساخت و همهٔ اسقفان را وادر به قبول تصمیمات شورای کالسدون و تعریف مباحثه انگیز آنها از ایمان نمود. امتناع فیلوکسنوس از انجام این کار منجر به عزل و اخراج وی گردید. او پنج سال بعد در پافلاگونیا وفات یافت.

نوشته‌های فیلوکسنوس به سه دسته تقسیم شده‌اند: تفسیری، تعصب‌گرایانه و زاهدانه. از دو دستهٔ اول می‌توان به تفسیر گستردهٔ او دربارهٔ پیشگفتار یوحنا (Prologue of John) که جدیداً به چاب رسیده و سه رساله دربارهٔ تثلیث اقدس و تن‌گیری خدا (به کتاب گفتارها "Book of Sentences" نیز شهرت دارد) که ارزش جدا شدن از بقیهٔ را دارد، اشاره نمود. دستهٔ سوم از آثار او نشانگر جنبهٔ کاملاً متفاوتی از شخصیت فیلوکسنوس است، که به نگرانی عمیق او و نیز علاقهٔ او به زندگی مذهبی اشاره دارد. سیزده مقالهٔ بسیار شناخته شده از او در ترجمهٔ انگلیسی در دسترس می‌باشند. طیف موضوعات آنها را می‌توان با عنوانین آنها به خوبی نشان داد: پیشگفتار (۱)، اولین فرمانی که شخص باید به آن بچسبید (۲)، ایمان (۳-۴)، سکوت "shafyuta" (۵)، ترس از خدا (۶-۷) خود تهی سازی "msarrquta" (۸)، طمع (۹)، پرهیز (۱۰)، زنا (۱۱-۱۲) (در ذهن). از نامه‌های فراوان دستهٔ سوم متنی در رابطه با سکونت گزینی روح القدس، و نامه‌ای طولانی به زاهدی به نام پاتریسیوس اهل ادسا در اینجا ترجمه شده است. این نامه دوم که دربارهٔ درد و رنجهای یوحنا و فرامین مسیح است، به زبان یونانی ترجمه گردیده و در میان آثار اسحاق نینوائی منتشر شده است.

پایه و اساس نحوهٔ تفکر فیلوکسنوس چارچوب فکری حالت دوگانهٔ

فصل اول

مقدمه

فیلوکسنوس نویسندهٔ الهیدان معروف سریانی قرن پنجم/ششم است. شهرت او بیشتر به دلیل مخالفت شدیدی است که دربارهٔ تعریف مسیح شناسی از ایمان که در شورای کالسدون تصویب شد ابراز داشت (او تصور می‌کرد که مفهوم عبارات آن به شیوه‌ای خطرناک دربارهٔ حقیقت کامل تن‌گیری خدا مبهم و گنج است). اما فیلوکسنوس فقط یک مبارز آتشین و غیور نبود که در سیاستهای کلیسائی زمان خود همیشه در خط مقدم جبهه‌گیرد، او به علاوه یک الهیدان خلاق با قامتی چشمگیر بود که به شیوه‌ای قابل توجه عناصر مختلفی را که از سنت بومی سریانی خود و از یونانی استخراج کرده بود با هم ادغام می‌نمود.

فیلوکسنوس در بیرون از مزه‌های امپراتوری روم متولد شد، جائی در حوالی شهر کرکوک (عراق) امروزی، و در مدرسهٔ الهیات مشهور ادسا که به «مدرسهٔ پارسها» شهرت داشت درس خواند. در مباحثات تعصب‌گرایانه اواسط قرن پنجم مدرسین مدرسه از سنت مذهبی انطاکیه پیروی نمودند، به طور خاص از تئودور موسیوستیا. اما آشکار بود که برخی از شاگردان که فیلوکسنوس هم در میان آنها بود، برعلیه این واکنش نشان داده و با سنت اسکندریه ای سیریل هماهنگ بودند. برحسب برخی متابع به همین دلیل نیز او را اخراج نمودند. او که با پطرس مکمل، پاتریارک انطاکیه، دوستی داشت بزودی در دوایر کلیسائی در سوریه چهره‌ای شناخته شده گشت و در سال ۴۸۵ به عنوان اسقف مابوق منصوب شد (برای نواحی شمال شرق انطاکیه). در میان فعالیتهای فراوانش به عنوان اسقف او خواهان بازنگری مجدد ترجمهٔ سریانی عهد جدید شد تا آن را هر چه

موجودیت است که توصیف شاخصی، با زیرکی کامل، از حیات هم مسیح و هم مسیحیان می‌باشد. این دو حالت موجودیت را او حالت جسمانی (pagranuta) و حالت روحانی (ruhanuta) معرفی کرده است. قبل از تن گیری خدا لوگوس وجود دارد، و بنابر ذات خود به حالت روح، اما بعد از تن گیری خدا به طرزی معجزه آسا به صورت جسمانی نیز وجود دارد. به طرز معکوس، مسیحی نیز قبیل از تعمید وجود دارد، که بنابر طبیعت به حالت جسمانی است، اما بعد از تعمید آن زن یا مرد به صورتی معجزه آسا به حالت روحانی یافت می‌شود. چنین طرحی در مورد فرد مسیحی، در عین حال نشان دهنده ترادف مابین حیات تن گرفته مسیح و حیات تعمید یافته مسیحی است، که این تشابه مفهوم با اهمیتی برای این بیش دارد که در «تقلید از مسیح» با چه چیزی روبه رو هستیم.

فیلوکسنوس هنگامی که دربارهٔ دو شیوهٔ زندگی باز و ممکن برای مسیحی تعمید یافته یعنی، شیوهٔ عدالت و راستی و شیوهٔ کمال صحبت می‌کند آشکارا از «کتاب درجات» قرض گرفته. شیوهٔ عدالت و راستی را او مطابق با زمان حیات مسیح قبیل از تعمید وی می‌بیند، هنگامی که او مشغول به انجام رسانیدن عدل و راستی (یعنی شریعت) بود، درحالی که بر عکس شیوهٔ کمال در مطابقت با زندگی مسیح پس از تعمید او دیده می‌شود. در جائی دیگر فیلوکسنوس شیوهٔ عدالت و راستی را با رشد جنین در رحم مقایسه می‌کند، تولد در این حالت مطابقت دارد با ورود به طریق کمال. این تولد ثانوی روحانی که پس از تعمید صورت می‌گیرد توسط فیلوکسنوس «درک از تولد اول ما» - منظور تعمید است - نامیده شده، (نامه به پاتریسیوس، ۹۷). در جائی دیگر او حتی از «دو تعمید» صحبت می‌کند، یکی «از فیض، از حوضچهٔ مخصوص آب تعمید، و دومی بر طبق ارادهٔ خود - هنگامی که شما تعمید می‌یابید تا به خاطر محبت به خدا جدا از دنیا باشید» (استدلال نهم).

در حیات تعمید یافته، خواه مسیحی از طریق عدالت و راستی پیروی کند یا انتخاب کرده تا در طریق کمال پیش رود، حضور و فعالیت روح القدس اهمیت به سزائی دارد. در تعمید مسیحی «روح را در بر می‌کند» و روح القدس «جان جانها» می‌شود، که به طور دائم در فرد مسیحی سکونت می‌گزیند. این مسئله که گناه بعد از تعمید بر حضور روح القدس در فرد تعمید یافته چه تأثیری دارد موضوعی است که آفراد روح القدس در استدلال ششم خود دربارهٔ اش بحث نموده. همین سؤال در نامه‌ای به فیلوکسنوس مطرح می‌شود، که آیا روح القدس هنگامی که شخص تعمید یافته گناه می‌کند از او دور می‌شود یا نه. جواب فیلوکسنوس - منفی است. روح القدس فقط در ارتداد دور می‌شود - و این جواب را می‌توان در اولین متن از چهار متن ترجمه شده در پائین یافت. سه متن دیگر قطعاتی کوتاه هستند که بطور خاص دربارهٔ نیایش نوشته شده‌اند که در گذشته در آثار طولانی تراو که در حال حاضر نمی‌توان آنها را شناسائی کرد از او انتظار می‌رفته.

پروفسور، دکتر سbastien بروک

فصل دوم

زندگی فیلوکسنوس

اخسنا (Akhsenaya) که بعدها فیلوکسنوس نامیده شد، در ربع سوم قرن پنجم میلادی، در روستائی به نام تاهال، در بیت‌گرماهه متولد شد، احتمالاً در محدوده کشور پارس. درباره والدین او، مقام و شرایط زندگی آنها چیزی نمی‌دانیم اما چون تعمید یافته بود می‌توان حدس زد که والدینش نیز می‌بایستی مسیحی بوده، یا به هر حال تعلیماتی درباره مسیحیت داشته‌اند. نام برادر او آدای همراه با شمعون اهل بیت آرشام عنوان گردیده، که می‌گوید آنها مخالف ایپاس (Ibas) در ادسا بوده‌اند. فیلوکسنوس با سفر به غرب به ادسا آمد، احتمالاً در ابتدای جوانی، و در آن‌جا زمانی که ایپاس با ترجمه آثار افرادی که آموزه نسطوری را به درون سریانی آورده بودند درگیر بود، به تحصیل پرداخت. درباره تاریخچه زندگی او در این برهه از زمان چیزی نمی‌دانیم، اما به نظر می‌رسد بی‌احتیاطی بوده باشد که فرد جوانی را با آن غیرت و تعصب شدید مذهبی به درون شهری فرستاده باشند که با وجودی که کانون اصلی آموزش کلیسا‌ئی در آن قسمت از مملکت بود، منبع مباحثات مذهبی آن زمان نیز بود، زیرا بدون شک در زمانی نسبتاً کوتاه فیلوکسنوس می‌بایستی به عنوان معلمی غیور و بحث‌کننده‌ای مشتاق معروف شده باشد. چنین فردی یقیناً دارای ارزش زیادی برای کلیسا‌ئی منوفیزیت بوده، هنگامی که می‌بایستی با آموزه نسطوریوس که در همه جا در حال پیشروی بود مقابله شود، اما توانائی او بزودی موجب اجباراً شهرت به بدنامی گردید و مابین سالهای ۴۸۱ و ۴۸۵ او را از دایرۀ اسقفی انطاکیه توسط پاتریارک کالاندیو

به عنوان موعظه کننده نظریات سیریل اهل اسکندریه و منادی Henoticon of Zeno – دستورالعملی الهیاتی که زنون، امپراتور روم، در سال ۴۸۲ به منظور برقراری اتحاد میان منوفیزیتها و ارتدکسها وضع کرد – اخراج نمودند. نظریات فیلوکسنوس با نظریات پطرس مکمل که توسط او بزودی پس از تبعید از کالاندیو در سال ۴۸۵، به عنوان اسقف مابوق یا هیراپولیس دستگذاری شد مشابه بود. از زندگی در گمنامی فیلوکسنوس که آسمانی (Assemani) برگزیده هائی از آن را در کتاب Bibliotheca Orientalis (کتابخانه شرق) خود می‌دهد گفته شده که «فیلوکسنوس که از آموزه‌های سریانی دانش بسیار آموخته و آموزش روح القدس را نیز دریافت کرده بود، در سال (یونانی) ۸۰۰، در زمان زنون، اسقف مابوق شد که این تاریخ برابر است با سال ۴۸۸ پس از آمدن خداوند ما». نویسنده این نظریه مرتکب اشتباهی شده بود، زیرا ملاحظات مختلفی نشان می‌دهد که فیلوکسنوس را پطرس مکمل در سال ۴۸۵ از تبعید فراخواند و او در همان سال به عنوان اسقف دستگذاری شد، و گفته شده است که نام او در آن زمان از اخسنا یا به فیلوکسنوس تغییر داده شد.

بلافاصله پس از این که فیلوکسنوس اسقف مابوق شد برخی اسقفهای پارسی از شهر او دیدار به عمل آوردند و در اسقف جدید، آنها برده‌ای فراری از دست صاحبیش و مردی که هرگز تعمید نیافته بود را تشخیص دادند. این اظهار نظر هم از طرف تئودور قرائت کننده و هم توسط تئوفانها و نویسنده‌گان بسیاری برعلیه فیلوکسنوس تکرار شده است. شرح این رسوایی تا آن‌جا پیش می‌رود که می‌گوید اسقفان پارسی اعتراضی در این باره که آیا شخصی با چنان گذشته‌ای می‌تواند اسقف مابوق باشد به پطرس مکمل ارائه نمودند، و او جواب داد که «مراسم دستگذاری کافی است تا جای تعمید را بگیرد». و اقدامی دیگر در این زمینه به عمل

نیاورد. این که آیا فیلوکسنوس واقعاً یک برد بود، یا فقط پسر خانواده‌ای که به اشراف پارسی یا مالکان زمین خراج می‌پرداخته، موضوعی است بی‌اهمیت، اما می‌توان از نوشته‌های خود او ثابت کرد که او تعمید یافته بوده، و تعمید را مسئله‌ای کم اهمیت تلفی نمی‌نموده. بنابراین در رساله اش دربارهٔ تنگیری مسیح می‌گوید «اینک ما همیشه نشانهٔ ایمان و مهر تعمید را نگاه داشته حفظ خواهیم نمود و به هیچ نحو و شیوه‌ای آن را از بین نخواهیم برد». و در نامه‌اش به زنون می‌گوید «یکتا پسر مولود یکی از اقوام تثلیث اقدس بود، و کلامش به شاگردان وی بر این موضوع گواهی می‌دهد: «پس رفته همهٔ امتها را شاگرد سازید و ایشان را به اسم اب و ابن و روح القدس تعمید دهید». زیرا من در نام او که مرد تعمید یافتم، و اقرار می‌کنم که او که در نامش من تعمید یافته‌ام برای من مرد، و ایمان دارم که من در تعمیدم اورا که در نامش و در مرگش من تعمید یافته بودم دربر کرده‌ام». بنابراین این گزارش که فیلوکسنوس تعمید نیافته بوده بدون پایه و اساس نشان داده می‌شود.

ما از دوره‌ای از زندگی فیلوکسنوس که بلا فاصله پس از دستگذاری او می‌آید اطلاعی نداریم، اما می‌توانیم مطمئن باشیم که او از موعظه و تعلیم دربارهٔ آموزه‌ای که مورد تأیید پطرس مکمل بود دست برنداشت، و این امکان وجود دارد که در طی سیزده سال اول اسقف بودنش او قسمتها یا تمامی بسیاری از آثار خود را به رشتة تحریر در آورده که نام او را در میان نویسنده‌گان مونوفیزیت مشهور ساخته است. در سال یونانی ۸۰۹-۴۹۷ میلادی)، ما از نوشه‌های یوشع عمودی می‌آموزیم که فیلوکسنوس در ادسا در مراسم برگزاری نوعی عید کفار حضور داشته. به مدت هفت روز قبل از فرار سیدن تاریخ مقرر مردم ادسا هر شب جمعاً به تئاتر می‌رفتند، آنها لباسهای مجلل می‌پوشیدند و بخور می‌سوزاندند و تمام شبهه را به رقص و پایکوبی سپری می‌نمودند. هیچ کس برای نیایش نمی‌رفت، و

مردم گستاخ‌تر و شریرتر شده بودند، زیرا کسی در شهر نبود که آنها را سرزنش کند و یوشع شکایت می‌کند «با وجودی که فیلوکسنوس، اسقف مابوق در این زمان در ادسا حضور داشت - از او بیش از همه انتظار می‌رفته که زحمت تعلیم را به خود بدهد - با وجود این او در این باره با آنها بیش از یک روز صحبت نمی‌کند».

در سال ۴۹۸ فلاویان دوم بر مسند اسقفی انطاکیه تکیه زد و با اعلام ناگهانی این که او طرفدار تصمیمات اتخاذ شده در شورای کالسدون است - که تا این زمان آنها را تکذیب نموده بود - موجب گردید که فیلوکسنوس تبدیل به خصمی آشتبانی ناپذیر شد که هیچ آرامشی برای او باقی نگذارد تا این که موفق شد در سال ۵۱۲ اخراج وی را از مسند اسقفی تحصیل نماید. اولین قدمی که فیلوکسنوس برداشت متمهم کردن فلاویان به این بود که مخفیانه به آموزهٔ نسطوریها پای بند است و هنگامی که فلاویان نسطوریوس و تمام آثار او را تکفیر نمود، فیلوکسنوس توجه خود را به دیوسکوروس و تئودور، ایباس، تئودورت، الیوتريوس و یوحنا معطوف داشت. بعضی از اینها طرفدار نظریات نسطوری بودند اما برخی دیگر چون به آنها تهمت زده شده بود که به طور پنهانی طرفدار او هستند او را نفرین کردند و فیلوکسنوس پاشاری کرد که مدام که فلاویان اینها را نفرین نکند از نظر او یک نسطوری خواهد بود، علی‌رغم آن که او قبلًا نسطوریوس را تکذیب کرده بود. او هم چنین سعی کرد تا دوستان دیوسکوروس و یوتیچس را با خود برعلیه فلاویان متحد سازد، و الیوسین، اسقف سکوندا در کپدوکیه، و نیز نیسیاس اهل لاتودیکیه در سوریه به او پیوستند و سرانجام فیلوکسنوس موفق شد فلاویان را وادار نماید تا دیوسکوروس و تمام کسانی که عقایدی شبیه نظریات او داشتند را کتاباً نفرین کند. این سند را فیلوکسنوس فوراً برای امپراتور آناستازیوس، که با تلقینات فیلوکسنوس

معتقد شده بود که فلاویان دارای تمایلات نسطوریهای است، فرستاد. این اتفاق در سال ۵۰۷ میلادی روی داد و در نتیجه فیلوکسنوس توسط امپراتور به قسطنطینیه احضار شد و کلیسای آن شهر به دلیل آمدن او دچار اغتشاش گردید. در جواب به خواسته آناستازیوس، فلاویان نظریات خود را تعديل بخشید و با کمک بعضی از روحانیون خود سعی نمود آنها را به صورت کتبی بر جای گذارد، که او آنها را برای امپراتور فرستاد.

با وجود این فیلوکسنوس هنوز هم راضی نبود و تأکید داشت که فلاویان باید شورای کالسدون و همه کسانی که برای شخص خداوند دو ذات قائل بودند را تکفیر کند، اما فلاویان حاضر به انجام این کار نشد و در نتیجه بار دیگر توسط امپراتور مورد تهمت نسطوری بودن قرار گرفت. کمی بعد از این واقعه فلاویان در ملاء عام اعتراف کرد که گرچه عمل شورای کالسدون را در مورد اخراج نسطوریوس و یوتیچس تأیید می کند، اما تعریف از ایمان این شورا را رضایت بخش تلقی نمی نماید. در جواب این اظهار نظر فیلوکسنوس که اسقفان شهر ایزوریا (Isauria) را متقاعد ساخته بود که به او ملحق شوند، متفقاً اعلامیه ای تهیه کردند که در آن همه کسانی را که برای شخص خداوند ما قائل به دو ذات بودند تکفیر و لعن می نمودند، و برای امضا به فلاویان و ماکدونیوس اهل قسطنطینیه ارائه دادند، ولی این اسقفها از امراضی سند خودداری نموده و در نتیجه از کلیسا اخراج شدند. در سال ۵۱۲ به دستور امپراتور شورائی از هشتاد اسقف در صیدون تشکیل جلسه داد تا ایمان حقیقی را تعریف کند. رؤسای این جلسه فیلوکسنوس و سوتیریکوس اهل قیصریه بودند، و هر دو در آرزوی سقوط فلاویان و دوست و متحدش الیاس، اسقف اورشلیم. نحوه رفتار این دو دسته به شکلی بود که آناستازیوس شورا را بدون ثبت تصمیماتش درباره مطالب مورد مباحثه منحل نمود و برای لحظاتی کوتاه مخالفین فیلوکسنوس دارای برتری گردیدند، اما پون بعداً فاش شد که هم فلاویان و هم الیاس

مزورانه رفتار نموده اند حفاظت سلطنتی نهایتاً از این دو اسقف سلب گردید و فلاویان بلا فاصله از مسند اسقفی برکنار و به پترا تبعید گردید و سوروس، معلم مشهور مونوفیزیت به جای او به عنوان پاتریارک انطاکیه منصوب شد. اما قبل از این که این اتفاق بیفتند راهبان منطقه سینه جیکا در سوریه و مردم سوریه که توسط فیلوکسنوس تحریک شده یا رشوه دریافت داشته بودند به صورت جمعی به درون شهر انطاکیه هجوم برده و با ایجاد سر و صدا و آشوب سعی کردند فلاویان را مجبور نمایند شورای کالسدون و بیانیه لئو (Leo) را لعن و نفرین کند، اما مردم شهر مسلحانه برعلیه آنها به پا خاستند و بسیاری از آنها را کشتنده و اجساد آنها را نابود نمودند. توصیف او اگریوس از رفتار فیلوکسنوس در این شرایط او را در نور مساعدی قرار نمی دهد، ولی با وجودی که اقرار می کند که غیرت عقاید در او بدون شک او را وادار می کند که از تمام مرزها تجاوز نکند تا پذیرش آنها را از طرف کلیسا به دست آورد. احتمالاً ما می باید تا حدودی برای خصوصت ورزی آنها که توصیف زندگی او در دستهای آنها قرار داشته جا باز کنیم.

فلاویان که از مسند خود برکنار شده بود ظاهرآً موجب رضایت فیلوکسنوس شد و او اوقات خود را وقف نوشتن آثار و نامه های خود کرد، که هدف اصلی آنها ارتقاء و نشر آموزه های منوفیزیت بود، تا سال ۵۱۸، که امپراتور ارتدکس، ژوستین، به سلطنت رسید. بلا فاصله پس از این رویداد بیانیه های شورای کالسدون به فرمان امپراتوری مورد تأیید قرار گرفت، و تمام اسقفانی که توسط آناستازیوس طرد شده بودند به مقر اسقفی خود بازگشتنده. در سال بعد از این حدود پنجاه و چهار اسقف که از قبول بیانیه کالسدون سر باز زده بودند طرد گردیدند، که در میان آنها سوروس اهل انطاکیه، پطرس اهل آپامئا، یوحنا اهل تلا و فیلوکسنوس اهل مابوق حضور داشتند. کتاب تواریخ ادسا می نویسد «ژوستین در سال دوم

حکمرانی خود، سال ۸۳۰ (یونانی، که برابر است با ۵۱۹-۵۱۸ میلادی)، سوروس را از انطاکیه و اخنسیا را از مابوق و تمام کسانی را که چهار سینود را نپذیرفته بودند اخراج کرد». از نامه‌ای که فیلوکسنوس به راهبان صومعه سنون در نزدیکی ادسا در سال ۵۲۲ نوشته می‌دانیم که اولین مکان تبعید او فیلیپوپولیس بوده و یک سال بعد او را «به گانگرا تبعید نمودند و آنها او را در اطاقی در بالای آشپزخانه‌ای در مهمانسرای عمومی شهر محبوس کردند. در آن جا او همیشه از دود در حال خفه شدن بود». در نوشته‌ای درباره زندگی فیلوکسنوس که توسط آسمانی نقل قول شده چگونگی به قتل رسیدن وی با جزئیات بیشتری فاش گردیده، نویسنده این طور نوشته: «و پس از این که کلیسا را با آموزه الهی مملو ساخت و کتب مقدسه را تشریع نمود و ایمان نسطوریها را به طرز شرمسار کننده‌ای به توسط نوشته‌های خود برعلیه آنان افشا ساخت، آنها او را اخراج و به شهر گانگرا تبعید نمودند، و در آن جا او را با دود خفه کردند. به این صورت که او را در اطاقی در طبقه بالا محبوس نمودند و در اطاق زیرین دود برپا نموده و درها را بستند. و بدین‌گونه او تاج را دریافت نمود، و توسط آنان در ایمان حقیقی خفه شد». و بدین ترتیب زندگی این مرد جالب توجه به پایان رسید.

از حقایق اندکی که از زندگی فیلوکسنوس به جای مانده آشکار است که او حالات «بسیار پر انرژی و آتشین» داشته و دشمن سرخست کسانی بوده که نظریات آنها در مورد ذات مسیح با نظریات او متفاوت بوده است، اما تنفر از او به عنوان یک انسان و سوء ارائه نظریات او که در آثارش و در نوشته‌های زندگینامه نویسانش – که عموماً از دشمنان او بوده‌اند – یافت می‌شود نشان می‌دهد که نمی‌توان در مورد رفتار و شخصیت او تصمیم آخر اتخاذ کرد قبل از این که از دیدگاه فیلوکسنوس نیز به مسئله نگاه کرده

شود. تئوفانها او را به عنوان برده‌ای فراری و تعمید نیافته توصیف می‌کنند که به روحانی بودن تظاهر می‌کرده و در جائی دیگر او را «زنایاس (Xenias) "خدانشناس و کافر"» خطاب می‌کند. هم تئوفانها و هم سدرنوس از او به عنوان «خادم شیطان» یاد می‌کنند و او را به داشتن عقاید مانی متهم می‌گردانند. او گریوس با وارد کردن ضربه بر نام زنایاس می‌گوید که او «حقیقتاً بیگانه‌ای برای خدا بود»، تیلمونت عادل به او تهمت می‌زند که «ایمان را فاسد می‌کرد». اما اگر او مخالفینش را به تحمل درد و رنج ودار کرد خودش هم از آزمایش سخت فرار ننمود، و این را ما از نامه‌ای که او به راهبان در صومعه سنون نوشته در می‌یابیم که در آن می‌نویسد «هر آنچه که من از دست فلاویان و ماسدونیوس، سر اسقفان انطاکیه و قسطنطینیه، رنج برده‌ام، و قبل از آنها از کالاندیون، معرف عام بوده و در همه جا درباره آن صحبت می‌شود. اما من در مردم مطالبی که در زمان جنگ پارسها توسط اشرف و تحت توجه او تهیه شده بود تا به من صدمه زده شود که فلاویان را بدعت‌گزار خوانده، و هم‌چنین در مردم آنچه در ادسا برای من و نیز در مملکت آپامئاها و در انطاکیه هنگامی که من در صومعه مار باسوس و در خود انطاکیه بودم اتفاق افتاد سکوت می‌کنم. و هنگامی که من در دو مورد به قسطنطینیه سفر کردم شبیه همان اعمال توسط نسطوریهای بدعتگزار در آن جا هم بر من انجام شد». قبل از این که از موضوع تهمه‌ای که توسط مخالفین الهیان او برعلیه وی عنوان شد بگذریم، می‌باید اشاره کنم که تهمت عاملیت بدعتگزاری شکستن مجسمه‌های قدیسین و فرشتگان به او زده شد، و تأیید گردید که او حاضر به شکستن (شمایل) مسیح نشده و آنها را پنهان کرده است. اشتباهات فیلوکسنوس هرچه بوده باشد، تمام حقایق شناخته شده از زندگی او، و سری آثارش از ابتدا تا انتها دلالت بر استحکام اراده، پابرجا بودن

در هدف، ثبات ایمان، انرژی در کلام و اعمال او دارد، که در زمانهای دشواری که او زیست می‌کرد در کمتر افرادی یافت می‌شد. با توجه به مسائل مختلفی که او درگیر بوده و این که مابین سالهای ۴۹۸ تا ۵۱۲ با چه همتی بدون شانه خالی کردن برعلیه فلاوبیان سعی و تلاش نمود و نیز رحمت اولین سفر او به قسطنطینیه در سال ۵۰۷، واقعاً شگفت‌انگیز است که او باز هم فرصت داشته تا چهار انجیل را از یونانی به سریانی ترجمه نماید. این اثر را به هرحال او به انجام رسانید و ترجمه آن در سال ۵۰۸ در مابوق منتشر شد.

هنگامی که ما از توضیحات تئودور سخنران، سدرنوس، تئوفانها و سایرین روی گردانیده به نظریات دانشمندان هم عقیده خود او توجه کنیم، خواهیم دید که فیلوکسنوس در نظر آنها مردی بسیار دانشمند و مورد احترام بوده و آثار وی را بزرگترین نویسنده‌گان در کلیسا مونوفیزیت احترام نهاده ستایش می‌نمودند، اگر ما حدود ۱۰ اثر در موزه بریتانیا را بررسی کنیم از اظهار نظرهای نویسنده‌گان این آثار درخواهیم یافت که اقتدار فیلوکسنوس در مورد موضوعات آموزه‌ای را هم پایه با اقتدار سوروس اهل انطاکیه، اسحاق اهل انطاکیه، سیریل اهل اسکندریه، کریزostom، افرایم سریانی و غیره دانسته‌اند، و در موزه بریتانیا نام فیلوکسنوس در ردیف نامهای افرایم سریانی، یعقوب اهل ادسا و اسحاق (اهل انطاکیه) قرار گرفته، به عنوان نویسنده‌گانی که از آثار و نوشته‌های آنها کلمات و عبارات سریانی جمع آوری نموده‌اند. دیونیسیوس بار صلیبی که نویسنده‌ای مشهور بوده، و رایت در ترجمه‌های خود او را ستاره‌ای در میان یعقوبیهای قرن دوازدهم خطاب می‌کند، در یکی از تفسیرهایش می‌گوید که او در اثر خود نظریه «دانشمندان حقیقی و ارتدکس و پدران مقدس همانند سوروس بزرگ، هیپولیتوس اهل روم، اپیفانیوس اهل قبرس، فیلوکسنوس اهل مابوق، میلیتوس، اوگریوس، موسی بار-کفا، یعقوب اهل ادسا، یحیی اهل

قسطنطینیه، یحیی اهل دara و مار اپرم را ارائه می‌دهد. اما مهر نهائی تأیید بر آثار فیلوکسنوس توسط ابوالفرج گریگوری که بیشتر به عنوان بارهیبر و شناخته شده زده می‌شد که «او یکی از بیشترین آموختگان و مردان نادری است که تا به حال سریان به وجود آورده» و بدین سبب می‌گوید: و پطرس مکمل سنت فیلوکسنوس را، که مردی بسیار فصیح و معلمی عالی بود که مقتدرانه همه آنها را که دو ذات را (در مسیح) اعلام می‌کردند ریشه کن ساخت، و آموزه سالمی را درباره طریق مقدس زندگی در صومعه به وجود آورد، در مابوق به کار گذاشت. او بعضی مقالات درباره جشن‌های مقدس و آثاری تذکرآمیز از هر نوع به وجود آورد. همین نویسنده به ترجمه مابوق کتاب مقدس اشاره می‌کند که فیلوکسنوس در سال ۵۰۸ میلادی به پایان رسانید، و قسمتهایی از آن توسط توما اهل هارکل بازبینی شد، و با این اعتراف ضمنی به ارزش شاید بزرگترین اثر او توسط بزرگترین دانشمندان کلیسا ای او ما از فیلوکسنوس جدا می‌شویم.



فصل سوم

اعتقادنامه فیلوکستوس

جدا از مدرکی که می‌توان از اثر بزرگ فیلوکستوس در مورد موضوع چگونه «یک اقنووم از تثلیث اقدس تن گرفت و برای ما متحمل درد و رنج شد» - اثرباری که دلائلی برای ایمانی که او داشت به ما ارائه می‌دهد - ما قادر هستیم از دو مقالهٔ کوتاه اما جالب توجه که کپیهای آنها به دست ما رسیده نظری نسبتاً دقیق دربارهٔ آنچه که او در رابطه با تثلیث اقدس باور داشت، به دست آوریم. در اولین آنها او بطور قاطع اظهار می‌دارد که انسان باید هنگامی که دربارهٔ ایمان او سؤال می‌شود چه پاسخی بدهد و در مقالهٔ دوم شورای کالسدون و بیانیه‌ای که بدان وسیله منتشر شد را نفرین می‌کند. در سند اول می‌خوانیم:

«من به تثلیتی اعتقاد دارم که نه می‌تواند کوچکتر شده و به دو اقنووم کاهاش یابد و نه افزوده گردد و به چهار اقنووم برسد. چیزی از پری و کمال آن نه می‌تواند کاهاش یابد و نه این که اقنوومی دیگر را بپذیرد. هرچه که خارج از این تثلیت است آفریده شده اما هرآنچه که در آن جای دارد از ازل بوده است. این تثلیت قابل پرستش است، هیچ چیز بیرون از آن نباید پرستیده شود و درون آن چیزی نیست که پرستش کند. جدا از آن هیچ

خدای دیگری مطلقاً نیست، و نه درون آن هیچ انسانی که خلق شده باشد. در اقنووم خود کاهاش نمی‌یابد، و همینطور بر آن نمی‌افزاید. در آن، که از ازل وجود داشته، هرگز اقنوومی شروع به (موجودیت) ننموده، و از آن اقنوومی نمی‌میرد.

«بنابراین، یکی از اقنووم این تثلیث اقدس توسط تهی‌سازی اسرارآمیزی نزول کرد، و از باکرهٔ مقدس انسان گردید. از آن جا که او خدا بود، ذات وی در موجودیتش تغییر نیافت، و چیزی بر شخص او افزوده نگردید، او یکتا مولود باقی ماند، حتی پس از آن که تن گرفت. زیرا که عمل به هستی آمدن به یکتا مولود نخست زادگی نمی‌داد بلکه نشان داد که نخست زادهٔ باکرهٔ مقدس یکتا مولود پدر بود، زیرا که او، که از طریق تولدش از ازل یکتا مولود است، خود به توسط تولدش از باکرهٔ نخست زاده شد. و چون خدای کلمه که از باکرهٔ مقدس است یکتا مولود می‌باشد و چون او از باکرهٔ مقدس انسان گردید، او نخست زاده است، یکتا مولود نخست زاده است و نخست زاده یکتا مولود است. و چون خودش خدا بود او پسر خدا [و] پسر انسان است، [و] پسر انسان است [و پسر] خدا. پسر از ازل [و] پسر از باکرهٔ مقدس، پسر از باکرهٔ مقدس [و] پسر از ازل، نهفته آشکار گردید و آشکار پنهان شد، موجودی جسمانی روحانی، او روحانی جسمانی، ابدیتی فناپذیر، که بر تخت بود و در بطن قرار داشت، که در بطن بود و بر تخت نشسته بود، پسر خدا پسر انسان، پسر انسان پسر خدا، مرئی نامرئی، پنهان شده و نامرئی مرئی. محنت کش تالم ناپذیر، تالم ناپذیر محنت کش، زنده مرد و مرد زنده، که با بودن در آسمان در هاویه بود و با بودن در هاویه در آسمان قرار داشت. یکتا مولود کسی است که شماره‌ای میان آنهاست که به آسمان تعلق دارند ندارد و یا جزئی از آنهاست که به زمین تعلق دارند نیست زیرا که صفات یکتا مولود به یکتا

مولود تعلق دارد و نه به کسان دیگر، آن‌گونه که آنهاei که در اشتباہند می‌گویند. زیرا آیا چیزهای عالی متعلق به افراد متعال نیست؟ و چیزهای پست به فروافتادگان؟ و خصوصیات الهی به خدا؟ و صفت‌های انسانی به انسان؟ اما به آن متعال که خوار شد چیزهای پست تعلق داشت، اما از خدا که انسان گردید ما می‌بایستی تمام چیزهای انسانی را باور کنیم، از آن پنهان شده که آشکار گردید ما می‌بایستی تمام چیزهای نکوهیده را باور کنیم، و به خدای ازلی که بنا به اراده خود انسان فناپذیر گردید، گرچه در ذات خود خدای فناپذیر باقی ماند، درد و رنج و مرگ تعلق دارد. یکی از اقnon تسلیث اقدس یکتا مولود پدر گردید، خدای کلمه از طریق باکره مقدس پسر انسان گردید و جسم طبیعت ما را بر خود گرفت، ذات خدای کلمه بدون تغییر باقی ماند، و او خودش، یکتا خدا، که از خدا بود، درد و رنج کشید و برای ما مرد. و چون او پسر انسان گردید و [آن‌گونه] باقی ماند در طول حیات و نیز در مرگ خود حتی هنگامی که به موجودیت غیرقابل تغییر و ازلی خود ادامه داد، او در موجودیت خود انسان نیز بود.

در سند دوم می‌خوانیم:

- ۱- ما شورای کالسدون را لعن می‌کنیم زیرا که آن شورای راستین سیصد و هیجده نفر پدران مقدس را لعن کرد.
- ۲- ما شورای کالسدون را لعن می‌کنیم زیرا منافقانه عمل کرد، و برای این که در شرارت از تمام انسانها سبقت گرفت - قدیمیها، آنهاei که بعداً آمدند، و آنهاei که در این اواخر بوده‌اند، قدیمیها با سیریل در افسس، و آنهاei که بعداً آمدند با دیوسکوروس در افسس، و آنهاei که در این روزهای آخر در کالسدون بوده‌اند.
- ۳- و ما لعن می‌کنیم آن را بدین دلیل که درباره خود شهادت داد و گفت که قانون پدران حکم کرده است که لعن و نفرین بر کسی قرار گیرد که ایمان دیگری تشکیل دهد.

۴- و ما لعن می‌کنیم شورای کالسدون را به این دلیل که نسطوریوس را لعن کرد، با وجودی که با او و آموزه او موافق بود.

۵- و ما لعن می‌کنیم شورای کالسدون را هم چنین به این دلیل که لغوی شریر را از روم پذیرا شد و به این دلیل که دیوسکوروس اعتراف کننده به ایمان ارتکس را که لئوی شریر را لعن کرده بود و حاضر به موافقت با او نبود نفرین کرد.

۶- و ما لعن می‌کنیم شورای کالسدون را هم چنین برای این که ایباس و تئودورت را به عنوان ارتکس پذیرا شد.

۷- و ما لعن می‌کنیم شورای کالسدون را هم چنین برای این که طریق شرارت را تازه کرد و نام آن را ایمان واقعی نهاد.

۸- و ما لعن می‌کنیم شورای کالسدون را هم چنین برای این که در یک خداوند عیسی مسیح، یکتا پسر مولود از خدا، طبیعتها، صفات، وظایف و کیفیات آسمانی و زمینی و خصوصیات الهی و بشری را تشخیص داد. و او را دوگانه (بودن) در نظر گرفت و موجب پدیدار شدن ایده چهار (اقnon) شد و یک انسان معمولی را پرستش نمود و در هر مورد خاص اورا یک مخلوق یافت، حتی همان‌گونه که یهودیان و کفار عمل می‌کنند، و با نسطوریوس شریر که ملعون و به تباہی محکوم شده هم عقیده شد. برای تمام اینها و برای دلائل بسیار مشابه دیگر ما (آنها را) لعن کرده ایم و (همیشه) هم شورای کالسدون را لعن خواهیم کرد.

۹- و لعن خواهند شد، و آسمان، و زمین. و تمام کلیسا که به توسط خون و رستاخیز خدا فدیه داده شده خواهد گفت:

۱۰- «نفرین بر شورای کالسدون خواهد بود، و بر هر شخص دیگری که این شورا با او موافقت کرده باشد یا از این به بعد موافقت کند - به جز او که توبه کرده باشد و توبه کند - برای همیشه، آمین.

- «اینک، شورای شریر کالسدون در دوران مارسیان، امپراتور کافر، در سال هفتصد و شصت و سه (۴۵۱ میلادی) تشکیل جلسه داده.»
 فیلوکسنوس برای آنهائی که «خداؤند ما را تقسیم می‌کنند» ده سؤال ذیل را مطرح می‌کند:
- ۱- اگر مسیح دارای دو ذات بوده به کدامیک از آنها باکره مقدس تولد داده است؟
 - ۲- اگر پسر که از باکره متولد شد «عمانوئل» خوانده شد، این نام کدامیک از این دو ذات را با خود حمل می‌نمود؟
 - ۳- اگر آن دو ذات را تعریف مسیح بدانیم، کدامیک از آن دو را مجوسیان پرستش کردند؟
 - ۴- هنگامی که روح القدس بر مسیح در (رود) اردن نزول کرد کدامیک از این دو ذات او را پذیرا شد؟
 - ۵- پولس قدیس گفته است «ضعف خدا قوی تر از انسان است»، و اگر مسیح دو ذات داشت کدام ضعف را خدا به دست آورد؟
 - ۶- اگر صلیب نجات دهندهٔ ما موجب پاک شدن گناهان ما و نجات ما از مرگ است- بدین معنی که اگر ما اینها را منسوب به طبیعت بشری مسیح بدانیم- چگونه اشعیا می‌تواند در گفتارش راست باشد که «نه پیام آوری و نه فرشته‌ای، بلکه خود خداوند ما را فدیه داده است؟»
 - ۷- هنگامی که خدا گفت «این است پسر حبیب من»، کدام ذات را او اشاره نمود؟
 - ۸- هنگامی که مسیح پترس و یعقوب و یوحنا را با خود به سر کوه برد و در برابر چشمان آنها تبدیل هیئت یافت، کدام ذات در جلال او آشکار شد؟
 - ۹- هنگامی که تنها پسر آن بیوه زن مرد و او را برای تدفین بردن، کدام طبیعت مسیح او را دوباره به حیات بازگرداند؟

- ۱۰- اگر آن کسی که در زمان پنطیوس پیلاطس مصلوب گشت را باید به درستی پرستش نمود، نه فقط توسط ما، بلکه هم چنین توسط لشگریان آسمانی، آیا او این پرستش را به عنوان خدا دریافت نمی‌کند؟
 قطعاتی کوتاه از رساله‌ای مختصر از فیلوکسنوس دلالت بر ضدیت آشتبی ناپذیر با نسطوریوس و پیروان او می‌نماید.
- ۱- ما باید نسطوریوس و مبانی اعتقادی او را و هم‌چنین کتابهای او و هر آنچه که توسط او ترکیب یافته و هر شخصی که پیرو عقاید او بوده یا هست را تکفیر کنیم.
- ۲- ما باید تکفیر کنیم کتاب بدعتگزاری فرزندان او و آنهائی که هم عقیده با نسطوریوس و دئودوروس که اسقف طرسوس شد، هستند.
 دئودوروس که در اصل اهل مقدونیه بود هنگامی که ایمان حقیقی را در آغوش گرفت و به کلیسا ارتدکس آمد، گرفتار کفرگوئی پولس اهل ساموساتا گردید.
- ۳- ما باید دئودوروس را تکفیر کنیم که شاگرد این مرد شد، و هم‌چنین تئودورت را که اسقف سیروس گردید.
- ۴- ما باید هنوتیکون را که تمام اضافات و بدعتهایی را که برعلیه ایمان سیصد و هیجده نفر، و یکصد و پنجاه نفر از پدران سر برداشته بودند به دور ریخت، پیذیریم.
- ۵- ما باید دوازده فصلی را که سیریل اسقف اسکندریه برعلیه کفرگوئیهای نسطوریوس نوشت، که در هنوتیکون نیز نوشته شده پیذیریم و هر کس را که با آنها موافق بوده باشد و هم‌چنین هر راه حلی درباره آنها (که توسط) بدعتگزاران نوشته شده تکفیر کنیم.
- ۶- ما باید هر کس را که یکتا مسیح را به دو ذات تقسیم کند تکفیر نماییم.

۷- ما نباید با بدعتنگزاران به هر شکل و حالتی تماس برقرار نماییم از طریق مشارکت، با عرض سلام و درود یا تقدیم هدایا که کلیساها عادت کرده اند به یکدیگر بدهنند، تا این که توسط کتاب مقدس تمام آموزه های آنها و تمام آثاری که توسط انسان بلا فاصله پس از آن تهیه شده اند را واقعاً تکفیر کرده باشیم».

در مقاله ای دیگر که به بیست فصل کوتاه تقسیم گردیده، فیلوکسنوس اعتراضات خود را بر علیه آموزه نسطوریوس جمع بندي می نمایند. در ذیل نکات اصلی این مباحثه آمده:

۱- اگر خدای کلمه یکی است، و ذات او (یکی)، و خدای دیگر و ذات دیگری وجود ندارد، پس چرا وقتی که تو به کلمه «خدا» می رسمی، می گویی «یک خدا که تن گرفته است؟ و وقتی که به کلمه «ذاتها» می رسمی نمی گوئی که «یک ذات که تن گرفت»، به جای «دو ذات»؟

۲- «اگر خدا که جسم پوشیده یکی است، اقوام او که جسم پوشیده هم یکی است، و اگر اقnonum کلمه که جسم بر خود گرفته یکی است، ذات کلمه خدا که جسم پوشیده هم می باید یکی باشد. حال اگر ذات کلمه خدا که جسم پوشیده یکی باشد، در آن صورت کلمه خدا دارای دو ذات نیست، بلکه یک ذات که جسم بر خود گرفته. اگر او که جسم پوشیده یک ذات ندارد، او که یک اقnonum است که جسم پوشیده نیز یک ذات ندارد. و اگر او یک اقnonum کلمه خدا که جسم پوشیده نیست، همینطور هم او خدای کلمه نیست که جسم پوشیده.

۳- اگر خدای کلمه در شخص خود انسان گردید، او همینطور در ذات خود انسان گردید، و ذات او که انسان گردید یکی است.

۴- اگر جسم خود او (یعنی) کلمه خدا، همانند تمام (سایر) چیزهای خلق شده نیست، بلکه در شخص خود او وجود داشته، پس می باید در ذات خودش وجود داشته باشد، و در این صورت، هیچ چیز طبیعی دیگری را

نمی توان با جسم او محسوب داشت، پس ذات کلمه خدا که تن گرفت، یکی است.

۵- اگر دو طبیعت در مسیح وجود دارد، یکی ذات الهی و دیگری طبیعت بشری، نباید یک پرستش برای هر دو وجود داشته باشد. زیرا اگر طبیعت بشری را تصور می کنیم که بیرون از ذات الهی است، هرگاه که ذات الهی او را پرستش می کنیم طبیعت بشری او را پرستش نمی نمائیم، و اگر طبیعت بشری را پرستش نمی نمائیم می باید چیزی دیگر باشد، و اگر چیزی دیگر باشد باید چیزی خلق شده باشد.

۶- اگر مسیح دو ذات دارد پس هر دو ذات می باید ترکیب شده باشند. اگر ترکیب شده اند، پس ساده است، و اگر ساده است، پس تن گرفته، و اگر تن گرفته پس یکی تن گرفته و دیگری ساده است. پس آنها چه هستند؟

۷- اگر کلمه جسم پوشیده پس دو ذات خدای کلمه تن گرفته اند و در این صورت می باید دو شخص باشند، اما اگر شخص خدای تن گرفته یکی است، طبیعت کلمه تن گرفته خدا هم می باید یکی باشد، زیرا که شخص کلمه خدا نسبت به ذات خود پست تر نیست، زیرا همان گونه که طبیعت خدای کلمه الهی است، بدین گونه هم چنین شخص خدای کلمه نیز الهی است

۸- اگر طبیعتی وجود دارد که دارای صفاتی فردی است که شخص متعلق به آن، آن را ندارد، یا اگر شخصی باشد که دارای صفات فردی باشد که طبیعت او آن را نداشته باشد، در آن صورت صفات طبیعت او به آن شخص تعلق دارد و صفات شخص نیز به طبیعت او، اگر شخص وجود داشته باشد که صفات او به طبیعتش تعلق نداشته باشد، در آن صورت طبیعت او نمی تواند وجود داشته باشد، و باز هم اگر طبیعتی وجود دارد صفاتش به شخص او تعلق ندارد پس شخص نمی تواند وجود داشته باشد. اگر صفات شخص به طبیعت او تعلق دارد و صفات طبیعت به شخص

مربوط است، پس چگونه می توانی بگوئی که مسیح دارای دو ذات است؟
 ۹- اگر تو می گوئی که مسیح دو ذات دارد، یکی ذات الهی و دیگری ذات بشری و یک شخص است، و تو به شخصیت الهی او نسبت ذات الهی می دهی و به طبیعت بشری او صفات بشری، پس چگونه تو خصوصیات آسمانی و زمینی را به شخص الهی نسبت می دهی و با وجود این آنها را از ذات الهی جدا می سازی. آیا شخصیت الهی پست تراز طبیعت الهی آن است؟ و آنچه که شخص او هست آیا همان هم طبیعت او نیست؟

۱۰- و چگونه می توانی از من انتظار داشته باشی که آنچه تو می گوئی قبول کنم «یک شخص»، زیرا تو همچنین درباره «دو ذات که با خصوصیات و صفات و عملکردهای خود رفتار می کنند» صحبت می کنی، زیرا اگر دو ذات وجود داشته باشد چگونه می تواند فقط یک شخص باشد؟ به من بگو: او یا باید الهی باشد یا بشری، یا این که هر دو تشکیل یک شخص بدهنند. طبیعت باید یا کامل باشد یا ناقص، و آنها یا شخصیتی دارند یا ندارند. کدام یک از این دو طبیعت بدون شخص هستند؟ الهی یا بشری؟ یا نیمی از شخص به عنوان یکی از دو طبیعت کار می کند یا آنها دارای دو شخصیت هستند همانند دو طبیعت.

۱۱- طبیعتی بدون شخص وجود ندارد، و همینطور هم شخصی بدون ذات موجود نیست. زیرا اگر دو ذات وجود داشته باشد پس در آن صورت می باید دو شخص هم باشد و دو پسر. زیرا اگر شخص یکی است در آن صورت ذات او هم یکی است همان گونه که شخص یکی است.

۱۲- حالا به من بگو: اگر تو به کلمه خدا پس از تن گیری او نسبت طبع الهی و ذات بشری می دهی، کدامیک از آنها دارای جسمی بشری و کدامیک دارای الوهیت است؟

۱۳- به من بگو: تو می گوئی که کلمه خدا، پسر خدا، قبل از تن گیری طبیعت و شخص، کامل بود یا نه؟

۱۴- در شخصی که دارای دو ذات است، کدامیک فدیه شده، و کدامیک فدیه داده؟ کدامیک درد و رنج کشیده و کدامیک نکشیده؟ کدامیک مرده و کدامیک نمرده؟

۱۵- به من بگو: چگونه می توانی بگوئی که کلمه خدا پس از تن گیری دارای دو ذات و یک شخصیت است؟ آیا او شخصی الهی است یا شخصی بشری؟ اگر بشری است پس چگونه است که طبیعت کلمه خدا بدون شخص است؟ و اگر شخص یکی است، الهی یا بشری، چگونه است که او دارای یک ذات نیست، حتی با وجودی که او یک شخص است؟

۱۶- وقتی که تو به دو ذات و یک شخصیت اقرار می کنی، چگونه می توان از ابهام و سردگمی جلوگیری نمود؟ حالا به من بگو: آیا این یک شخص است مرکب از دو ذات یا یک ذات؟ اگر از دو ذات، آن گاه هر ذات نیمی از شخص را می سازد، و اگر از یک ذات آن گاه آن یا یک طبیعت الهی است بدون یک شخص یا یک ذات بشری. اگر او الهی و بشری باشد او یک شخص است، و بنا بر این الهی و بشری دارای یک طبیعت هستند. اگر او از یک ذات نباشد پس او یک شخص هم نیست و اگر او یک شخص نباشد جواب سوال داده شده.

۱۷- آیا یک ذات می تواند صفاتی داشته باشد که به شخص او متعلق نباشد؟ و آیا یک شخص می تواند صفاتی داشته باشد که به طبیعت او متعلق نباشد؟ یا صفات شخص به ذات او تعلق دارد، یا صفات ذات او به شخص او.

۱۸- اگر باکرۀ مقدس حامل خدا بود در آن صورت آن که مولود شد خداست. پس چه کسی است که از باکرۀ مولود شد، عیسی مسیح؟ اگر

عیسی مسیح از باکرۀ مقدس مولود شد و باکرۀ حامل خدا بود، پس عیسی مسیح خداست و نه انسانی که خدا در او ساکن است.

۱۹- چون تو اقرار کرده‌ای که باکرۀ مقدس حامل خداست، و این خدا از باکرۀ مقدس تولد یافت، پس چرا تلاش داری که نشان دهی عیسی مسیح خدا نیست؟ زیرا اگر عیسی مسیح خدا نیست پس باکرۀ مقدس هم حامل خدا نیست، و چگونه تو می‌توانی تکذیب کنی و در عین حال بگوئی که باکرۀ مقدس حامل خدا است در حالی که می‌گوئی او که از او ولادت یافت بشر است و نه خدا؟

۲۰- اگر او که ولادت داد حامل خداست، پس چگونه می‌تواند او که مولود شده بشر باشد؟ اما اگر او که ولادت یافته بشر است، چگونه می‌تواند او که ولادت داده حامل خدا باشد؟ اگر او که ولادت یافت (چیز) دیگری است پس مادر می‌باید برای دیگری خدمت کرده باشد و این مسخره است. نوشته‌های فیلوکستنوس برعلیه بیانیه نسطوریها به هیچ صورت نشان‌دهنده کراحت بی نهایتی نیست که او برای ایمان فرقه‌های بسیار و رهبران آنها که در زمان او زندگی می‌کردند قائل بود، و به عنوان یک حامی واقعی آموزهٔ متوفیزیت فیلوکستنوس در احساس نمودن کفرگوئی، هرچقدر هم که پنهان شده باشد، هیچ مشکلی نمی‌داشت. مسلمًاً بسیاری برادران سست اراده بودند که می‌توانستند به آسانی از طریقی که فیلوکستنوس غیور پیموده بیرون برده شوند. برای هدایت اینها و نیز تازه ایمانان، او لازم داشت که اظهاریه‌ای از اصول و مرام بدعتگزاران مشهور تهیه کند، که خوشبختانه یک کپی از این سند فوق العاده جالب تا به امروز حفظ شده است. مانند سایر موارد از رساله‌های مختلف فیلوکستنوس یک نسخهٔ منحصر به فرد باقی مانده است که یک یا دو قرن پس از درگذشت نویسنده آن کپی گردیده، متن، بدون تخریب به نظر نمی‌رسد، اما در مورد

معنی کلی متن تدوین شده تردیدی وجود ندارد. ترجمهٔ متن به قرار ذیل است:

مانی و مارسیون و یوتیچس تن گیری کلمهٔ خدا را از باکرۀ مقدس، مریم، انکار می‌کنند و رازهای عطایای الهی را تصورات پوچ و خیال پروریهای بی اساس می‌دانند. آنها می‌گویند که کلمهٔ خدا از مریم گذر کرد، همانند عبور از اوله‌ای، و هیچ چیز از او بر نگرفت. لانتینوس (Lantinos) و باردا یسان می‌گویند که کلمهٔ خدا جسمی را از آسمان به زمین آورد و تن گیری کلمهٔ خدا در مریم انجام نشد. آپولیناریوس تن گیری کلمه را به صورتی بی توجه بررسی می‌کند و انومیوس می‌گوید، «کلمه از مریم فقط جسم دریافت کرد و نه روح»، اما می‌گوید «الوهیت جای یک روح را گرفت».

اینک دئودوروس، تئودوروس، تئودورت، نسطوریوس، ایرنیوس، و تروس، الکساندر، اندره، ایباس، فوتیوس، سیریل، یوحنا، آکاسیوس و بار صوما می‌گویند «مسیح یک انسان معمولی است، شخصی که به دلیل اعمال نیکش درخشیده، و خدا اورا دوست داشت و به توسط او فرزندان انسان را رهائی بخشید». و آنها می‌گویند «او مرد و آن که در او ساکن بود او را دوباره برخیزانید». و آنها او را به دو پسر و دو ذات و دو شخصیت تقسیم می‌کنند - یکی از خدای خالق و دیگری از انسان، یکی خلق شده و دیگری خالق. آریوس می‌گوید «پسر خدا مخلوقی خلق شده است»، و پولس اهل ساموساتا می‌گوید «مسیح یک انسان معمولی است، همانند یکی از پیامبران و (سایر) مردان عادل». و آن اضافه‌ای، که در کالسدون اتفاق افتاد، اعلام شخصی چهارم در تثلیث اقدس بود، و مسیح را پس از تثلیث قرار داد. حال یهودیان می‌گویند «این مسیحی که آمد و مسیحیان او را پرستش می‌کنند، یک گمراه کننده و یک دروغگو بود، او

در حالی که بشر بود خودش را خدا معرفی نمود، یعنی مسیح حقیقی، و در همان حال که در جستجوی مسیح دروغگو، یعنی ضد مسیح هستند، خواهند گفت که او بزودی خواهد آمد. مسیحیان ارتدکس، فرزندان کلیسای مقدس به یک ذات در پدر، پسر و روح القدس اقرار می‌کنند. آنها باور دارند که یک اقنوم از تثلیث اقدس - اقنوم دوم از تثلیث - خود از آسمان فرود آمد و توسط روح القدس از مریم باکره تن گرفت و از او جسم پوشید، اما این تن گیری چیزی بر شخص او نیفزاود، زیرا چون یکی از تثلیث بود، پس حتی پس از تن گیری یکی از تثلیث اقدس یعنی خدای کلمه که جسم پوشید باقی ماند. او در کمال حقیقت مولود شد و در جهان تجسم یافت، او خورد و نوشید و خسته شد، استراحت نمود و درد و رنج را در حقیقت چشید و مصلوب شده مدافون گردید و در روز سوم برخاست، چنان که نوشته شده است. و به توسط اراده پدر خود، و خواست روح القدس او بر تخت همیشه پایدار، در دست راست پدر خود نشسته است و خواهد آمد تا مردگان و زندگان را داوری نماید، بر او و روح القدس او جلال باد همواره و تا ابدالآباد، آمين.

* * *

فصل چهارم

آثار فیلوکسنوس

در ذیل لیستی از آثار فیلوکسنوس که در کتابخانه‌های لندن، پاریس، رم و اکسپورد حفظ شده ارائه می‌شود:

- ۱- ترجمهٔ تحت‌اللفظی از عهد عتیق و جدید که حدود ۵۰۸ میلادی به اتمام رسید.
 - ۲- ترتیبی برای تعمید مقدس
 - ۳- ترتیبی کوچکتر برای تقدیس آب جهت تعمید برای استفاده در مورد کودکی که به طور حتم خواهد مرد، و برای تعمید آورده شده
 - ۴- نیایش‌های شام آخر:
- هنگامی که شخص آرزو دارد به «رازهای مقدس نزدیک شود» بنا براین بگذار تا نیایش کند.
- ۵- آنافورا (نیایش بزرگداشت)
 - ۶- توضیحی درباره مثل ده قنطرار.
 - ۷- رسالاتی نشان‌دهنده این که یک اقنوم از تثلیث اقدس تن گرفت و برای ما درد و رنج کشید.
 - ۸- سه مقاله درباره تثلیث اقدس و درباره تن گیری خدا.
 - ۹- سیزده مقاله درباره زندگی و شخصیت مسیحی.

- ۱۰- مقاله‌ای درباره بدعنگزاران مختلف (مانی، مارکوین، یوتیچس، دئودروس، تئودور اهل مویسوستیا، تئودورت، نسطوریوس و غیره)، و اعتراف به ایمان.
- ۱۱- دوازده فصل برعلیه آنها که دو ذات و یک شخصیت برای مسیح در نظر می‌گیرند.
- ۱۲- هفت فصل برعلیه نسطوریوس، دئودروس اهل طرسوس، تئودور اهل مویسوستیا، و آنها که آموزه دو ذات را دارند، و تقبل هنوتیکون و دوازده فصل از سیریل.
- ۱۳- پنج فصل بر ضد نسطوریها.
- ۱۴- رساله‌ای بر ضد نسطوریها و پیروان یوتیچس.
- ۱۵- بحثی با کاتبی نسطوری درباره عیسی مسیح.
- ۱۶- ده فصل برعلیه آنها که خداوند ما را تقسیم می‌کنند، پس از اتحاد غیر قابل تقسیم او.
- ۱- هفت فصل برعلیه کسانی که می‌گویند آنچه در آموزه بدعنگزاران بد است باید تکفیر شود، اما نه خود بدعنگزاران و آموزه آنها.
- ۱۸- سه فصل اضافی برعلیه بدعنگزاران.
- ۱۹- درباره اتحاد دو ذات
- ۲۰- اعتراف به ایمان
- ۲۱- اعتراف به ایمان
- ۲۲- ایمان فیلوکسنوس
- ۲۳- اعتراف به ایمان در ده قسمت، در جهت ضدیت با شورای کالسدون.
- ۲۴- اعتراف به ایمان
- ۲۵- مقاله درباره ایمان
- ۲۶- مقاله درباره ایمان
- ۲۷- جوابی که باید بدھیم، هنگامی که درباره ایمان ما سؤال می‌شود.

- ۲۸- بیانیه یک ذات در مسیح
- ۲۹- درباره اعلام بشارت به باکرۀ مقدس
- ۳۰- مقاله‌ای خطاب به کسی که سؤال می‌کند: «آیا روح القدس از مردی که مرتکب گناه می‌شود دوری می‌جوید، و هنگامی که توبه می‌کند دوباره باز می‌گردد».
- ۳۱- مقاله‌ای اندرز گونه
- ۳۲- موعظه تدفین
- ۳۳- نیایش توبه
- ۳۴- نیایشی که هر شخص به هنگام شادمانی باید ادا کند.
- ۳۵- یک نیایش
- ۳۶- نیایش استغاثه
- ۳۷- نیایشها برای ساعات هفتگانه شرعی
- ۳۸- نیایش سحرگاهی
- ۳۹- نیایش رسمی کلیسا، در ساعت ۹ صبح (Tierce)
- ۴۰- نماز آخر روز
- ۴۱- نامه به راهبان صومعه سنون، درباره تن‌گیری خدا و ایمان و غیره، که در طی دومین تبعید او در فیلیپویولیس نوشته شده.
- ۴۲- دو نامه به راهبان تلدا
- ۴۳- نامه‌ای به پاتریسیوس، راهب ادسا، درباره پاکی روح و این که چگونه می‌توان روح پاک را به دست آورد.
- ۴۴- نامه‌ای به راهبان آمد (Amid) درباره غیرت روحانی
- ۴۵- نامه‌ای به ابراهیم و اورستس، کشیشان ادسا، درباره استفان بار سودایی.
- ۴۶- نامه به ابو نفیر اهل ال‌هیرا درباره نسطوریوس، تئودور اهل مویسوستیا، یوتیچس و دیگران.

- ۴۷ - نامه به امپراتور زنون درباره تنگیری خدای کلمه.
- ۴۸ - نامه‌ای به یوحنا دوم اهل اسکندریه
- ۴۹ - دو نامه به راهبان بیت گوگل
- ۵۰ - نامه به راهبی که جدیداً تغییر مذهب داده
- ۵۱ - نامه به یک شاگرد درباره ترک دنیا و زندگی در صومعه.
- ۵۲ - نامه به مسیحیان ارزون
- ۵۳ - نامه به تغییر مذهب داده‌ای از یهودیت
- ۵۴ - نامه به یکی از شاگردانش
- ۵۵ - نامه به دورافتادگان
- ۵۶ - نامه درباره وظائف زندگی زاهدانه
- ۵۷ - نامه به حقوقدانی که راهب شده است
- ۵۸ - نامه بر ضد حبیب
- ۵۹ - نامه به شمعون، رئیس دیر تلدا، یک قسمتی از آن
- ۶۰ - نامه به راهبان ارتدکس در شرق
- ۶۱ - مقاله درباره پاکدامنی - یک قسمتی از آن
- ۶۲ - کتاب گفتارها
- ۶۳ - درباره آرامش زندگی در صومعه
- ۶۴ - قوانینی برای زندگی در صومعه
- ۶۵ - درباره ترس از خدا
- ۶۶ - درباره فروتنی
- ۶۷ - درباره توبه
- ۶۸ - درباره نیایش
- ۶۹ - درباره نیایش
- ۷۰ - درباره نیایش

- ۷۱ - برعلیه احساسات دنیوی در روح
- ۷۲ - درباره تراشیدن موی سر
- ۷۳ - درباره بکارت
- ۷۴ - درباره تکرار نقل قول از رسالات پولس قدیس
- ۷۵ - درباره شخصی که به طور عمده از دستور کشیشان سربیچی کند.
- ۷۶ - سرودی درباره ولادت.

فصل پنجم

مسيح شناسى فيلوكسنوس

(متای رمبان)

از فیلوکسنوس اهل مابوق از پیشگامان مهم مباحثات مسيح شناسى در کلیساي مسيحي قرون پنجم و ششم ميلادي است. زندگى، آثار و نظریات الهياتى اين اسقف کلیساي انطاکیه تماماً تحت تأثیر کشمکشها و مباحثات آن دوران قرار دارد. مسيح شناسى فيلوكسنوس بازتاب تلاشهای خستگی ناپذير او برای نجات ايمان کلیسا از دیدگاههای غلط مسيح شناسى است که در زمان او وجود داشت.

او در دهکده Tahıl در ناحیه بیت گرمایه، در پارس، مابین سالهای ۴۳۰ و ۴۴۰ ميلادي در يك خانواده مسيحي آرامى به دنيا آمد. پس از دریافت تعميد حرفه رهبانیت اخسنويوتو(Aksenoyuto) را، که در پارس آن زمان به دليل تعقیب و آزار وجود داشت، پیشه کرد. بنا بر این او را اخسنويو(Aksenoyo) معنی راهب سرگردان (دوره گردد) نامیدند. او به صومعه های مختلف در محدوده سرزمینهای روم در شرق سفر کرده و در مدارس صومعه ها تدریس می نمود.

اخسنويو در ادسا در مدرسه پارسها تعلیم یافت، زمانی که تحت سلطه تفكرات مذهبی مسيح شناسی انطاکیه ای دئدور، تئدور اهل موسوستیا و تئدورت اهل سیروس قرار داشت. اين زمان ایباس اسقف ادسا و نارسای مدیر مدرسه ادسا (۴۵۱-۴۵۷) بودند. اكسنويو در مدرسه فلسفه و تعمقات مذهبی تعلیم یافت و از نوشته های پدران کلیسا دانش اندوخت، هم چنین با نحوه تفسیر متون الهی و روحانیت مسيحي آشنا شد. او به يك حامي نحوه تفکر مسيح شناسى اسکندریه ای تبدیل گردید که بر ضد نحوه تفکر انطاکیه ای بود. در مدرسه گروه طرفدار اسکندریه در اقلیت بودند.

اما هم اسقف ایباس و هم مدیر مدرسه نارسای از حامیان تفکر مسيح شناسى انطاکیه ای بودند، و آن گروه دانشجویان را که از ایباس «سریچی» کرده بودند حدود سال ۴۵۷ ميلادي از مدرسه اخراج نمودند. اكسنويو در میان گروه اقلیت اسکندریه ای قرار داشت.

او پس از آن از صومعه های واقع در نزدیکی ادسا دیدن کرد و مدت زمانی طولانی در آن جا تدریس نمود. در طی این دوره می باید به او نام «فیلوکسنوس» که نامی یونانی و مترادف نام اكسنويو است داده شده باشد. فیلوکسنوس در طی دوران پاتریارکی کالندیون (Calendion) (حدود ۴۷۹ ميلادي) به حوزه اسقفی انطاکیه مراجعت نمود و بزودی در گیر مباحثات مربوط به تثبیت اقدس شد. فیلوکسنوس از تئوری تثبیت که توسط دوستش پطرس مکمل که پیرو کالندیون بود ولی فعلًا در تبعید به سر می برد معرفی شده بود دفاع می کرد. کالندیون مخالف مسيح شناسی سیریل بود، و فیلوکسنوس نیز از دستور العمل زنون که در سال ۴۸۲ ميلادي اعلام شده بود و در تأیید مسيح شناسی بیشتر غیر کالسدونی بود تا کالسدونی حمایت می کرد. کالندیون به دليل مخالفت با هنوتیکون، فیلوکسنوس را به عنوان «واعظ مسيح شناسى سیریلی، و حامى تریسا گیون هنوتیکون» از حوزه اسقفی انطاکیه اخراج نمود (حدود سال ۴۸۴ ميلادي).

در سال ۴۸۴ ميلادي امپراتور زنون کالندیون را از مقام پاتریارکی انطاکیه و اسقف سیروس را از اسقفی هیراپولیس (مابوق) عزل نمود. زیرا آنها حاضر به پذیرش هنوتیکون نبودند. او پطرس مکمل را فراخواند که با دوستش فیلوکسنوس به انطاکیه بازگشت. پس از حمایت آنها از هنوتیکون امپراتور پطرس مکمل را به مقام قبلی اش در حوزه پاتریارکی انطاکیه منصب نمود. پطرس مکمل در سال ۴۸۵ ميلادي فیلوکسنوس را به اسقفی مابوق دستگذاری نمود. در طی دوره ای صلح آمیز از اسقفی اش

در مابوق (سالهای ۴۹۸-۴۸۵ میلادی) فیلوکسنوس توانست به وظیفه شبانی اش از جانها عمل کند و رسالات روحانی و آموزه‌ای را به رشته تحریر درآورد. وی با مسیحیان پارس تماسهایی برقرار نمود و در عین حال به ترویج نظریات مسیح شناسی اسکندریه‌ای پرداخت.

دوران پاتریارکی فلاویان دوم در انطاکیه (۵۱۲-۴۹۸ میلادی) برای فیلوکسنوس دوران پر دردسری بود. فیلوکسنوس با فلاویان به دلیل واپستگی وی به مسیح شناسی انطاکیه‌ای و پای بندی اش به شورای کالسدون - هر دوی اینها توسط سینودی که در سال ۴۹۹ میلادی در قسطنطینیه برگزار شد و در آن هم پاتریارک فلاویان دوم و هم فیلوکسنوس شرکت داشتند، محکوم گردیدند - مخالف بود. به دلیل دسترسی آزاد به امپراتور آناستازیوس، فیلوکسنوس توانست او را ترغیب کند که سینودی را در انطاکیه (۵۰۶ میلادی) و نیز در صیدون در ۵۱۲ میلادی فراخواند، تا فلاویان را مجبور نمایند شورای کالسدون و تمام کسانی را که معتقد به «دو ذات در مسیح» بودند محکوم کند و فلاویان را از مستند (پاتریارکی) خود اخراج نماید. فیلوکسنوس در سال ۵۱۲، در سینودی در لائودیکیه به این هدف دست یافت. سینود فلاویان را اخراج و سوروس را به عنوان پاتریارک انطاکیه دستگذاری نمود.

فیلوکسنوس همراه با پاتریارک سوروس (۵۱۲-۵۱۹ میلادی) سریانیهای شرقی را در امپراتوری بر ضد کالسدون متحد ساخت و با تیموئنوس، پاتریارک قسطنطینیه و یوحنا، پاتریارک اسکندریه اتحاد نمود. اما در سال ۵۱۸ امپراتور ژوستین که جانشین آناستازیوس شده بود، بار دیگر اتحادی مابین اسقف هرمیزادس اهل روم و پاتریارک یوحنا اهل قسطنطینیه برقرار ساخت و فرمان اطاعت کامل نسبت به شورای کالسدون و بیانیه لئو (Tome of Leo) را صادر نمود که مشخصه ایمان در امپراتوری بود. سوروس، فیلوکسنوس و تمام اسقفان مخالف در سال ۵۱۹ میلادی

بیرون رانده شدند. فیلوکسنوس را ابتدا به گنگرا و سپس به فیلیپیولیس و دوباره به گنگرا تبعید نمودند. او چهار نامه از تبعید نوشته که از اینها سه نامه هنوز باقی مانده است. او در این نامه‌ها به تعقیب و آزارهایی که در تبعید با آنها مواجه بوده اشاره می‌کند. فیلوکسنوس، احتمالاً به دلیل خفگی، در ۱۰ دسامبر ۵۲۳ میلادی در گنگرا درگذشت. او را یکی از پدران کلیسا در سنت سریانی ارتکس محسوب داشته‌اند؛ و در دهم دسامبر یاد او را گرامی می‌دارند.

آثار فیلوکسنوس نشان‌دهنده بهترین تحقیقات سریانی، اعتقادات اصولی و رشد روحانی نویسنده است. او در تفسیرهای کتاب مقدسی از نحوه تفکر تحت‌اللفظی انطاکیه‌ای پیروی می‌کند و نظریات وی درباره اصول اعتقادی کاملاً اسکندریه‌ای است. آثار زاهدانشانه او از نظریه پولسی به سه بخش تقسیم شدن انسان (تن، جان، روح) (۱-قرن، ۱۴:۲، ۱۵، ۳:۳) پیروی می‌کنند.

تأثیر او اگریوس پونتیکوس قرن چهارم بر آثار زاهدانه فیلوکسنوس بسیار قابل توجه است. آثار منتشر شده او ۳۷ عدد می‌باشند که از اینها ۳۰ عدد به عنوان اصیل و ۷ عدد دارای اصالتش قابل تردیدند. آثار منتشر نشده ۳۱ عدد هستند که از آنها ۲۱ عدد اصیل و ۱۰ عدد اصالتش قابل تردید دارند. از آثار باقی نمانده «نامه» او به استفان بارسودایلی درباره روحانیت و نامه‌ای به برونسیانوس در رابطه با تعقیب و آزارها بر او در تبعید است.

مطالعه‌ای درباره آثار مسیح شناسی فیلوکسنوس شامل ۲۱ متن، به جز نامه تعصب گرایانه او و ده تفسیر برعلیه حبیب (Habib)، نشان می‌دهد که با وجودی که نظریات مهم مسیح شناسی او قبل و بعد از آن آثار ثابت باقی مانده، استدلالات او در سایر آثارش حاوی ویژگی شرایط تاریخی است که در آن شرایط آنها را به تأثیف درآورده، همانند مباحثات درباره

تریساگیون، درگیری با فلاویان دوم در مورد مسئله کالسدون و مسیح شناسی انطاکیه ای، تبعید و تعقیب و آزار و واقعی از این قبیل. قابل توجه ترین موضوع در آثار او که مابین ۴۷۶ تا ۴۸۵ میلادی تألیف شده سؤال مربوط به تکمیل تریساگیون است. مسیح شناسی او در دفاع از این نظریه تکمیل گردیده. هیچ حمله ای برعلیه کالسدون و یا اشاره ای به هنوتیکون در این آثار نشده. در آثار بعدی او از سال ۵۲۲ میلادی فیلوکسنوس به شورای کالسدون و بیانیه لئو حمله می کند و هنوتیکون را به عنوان «متحد کننده کلیساها در همه جا» توصیف می نماید. این سکوت درباره (شورای) کالسدون در طی این دوران احتمالاً به این دلیل بوده که فیلوکسنوس هنوتیکون را در مسیح شناسی خود تأییدی بر محکومیت شورای کالسدون در نظر می گرفته، با وجودی که ما می دانیم که او نه شورای کالسدون و نه بیانیه لئو را، بلکه فقط تعلیمات یوتیچس و نسطوریوس را محکوم نمود. ما فکر می کنیم که وابستگی فلاویان دوم به کالسدون انگیزه وی برای نوشتن برعلیه او گردید.

از مطالعه نامه متعصبانه فیلوکسنوس، رساله به حبیب برعلیه آن، و ده مقاله فیلوکسنوس برعلیه حبیب می بینیم که فیلوکسنوس و حبیب یکدیگر را می شناخته اند. حبیب یک راهب ساده سریانی بود، احتمالاً از اهالی پارس، که دانشی اصولی درباره کتاب مقدس، فلسفه و سنت کلیسائی داشت. نظریات مسیح شناسی وی بسیار شبیه مسیح شناسی انطاکیه ای و مسیح شناسی تئودور اهل موپوسوتیا، دئودور اهل طرسوس و نسطوریوس و نیز پولس اهل ساموساتا بود. اما مشکل می توان او را منحصراً یک «نسطوری» یا «کالسدونی» شناسائی نمود. هیچ نظریه ظاهرگرائی در مسیح شناسی او دیده نمی شود. او همچنین یک بحث کننده دانشمند همانند فیلوکسنوس بوده. ما فکر می کنیم که توضیحات ناکافی درباره تأیید اصول عقیدتی در نامه متعصب گرایانه فیلوکسنوس موجب شد که

حبیب برداشت غلطی از فیلوکسنوس بنماید. ما نمی توانیم فیلوکسنوس را به این دلیل سرزنش کنیم زیرا او برای راهبانی نامه نوشته که او و تعالیمش را به خوبی می شناختند. به این دلیل است که حبیب فیلوکسنوس را به شیوه هایی متفاوت از نیت و خواست نویسنده توصیف نمود.

جوابهای فیلوکسنوس به اعتراضات و استدلالات حبیب در ده مقاله تأیید مسیح شناسی اصلی فیلوکسنوس را بازتاب می دهد. آنها آشکار کننده این هستند که فیلوکسنوس افلاطون، ارسطو و سیستم فلسفی رواقیون را به خوبی می شناخته. اکثر ایده های مذهبی او چیزی بیشتر از الهیات تکامل یافته و قبل از اینه شده اپرم سریانی همراه با دیدگاه های اسکندریه ای و کپد و کیه ای نیست. این به فیلوکسنوس کمک کرد تا یافته های شخصی خود را حفظ و از آنها و نیز از پیشرفت های الهیات دفاع کند. حبیب دانشی عمیق از نوشه های پدران نداشت و این موجب شد تا او حتی در تأییدیه های اصولی در نوشه های پدران دچار تناقض گوئی شود. نمونه ای آشکار از این، استفاده از مثالها درباره «معبد و ساکنان آن» و «بره مصر»، برای حمایت از مسیح شناسی دوگانه خود است در حالی که پدران به شیوه ای متفاوت برای ارائه واقعیت بشر بودن مسیح و مرگ او برای دیگران، در مسیح شناسی اتحاد استفاده کردند.

آیا اصولاً موردی وجود داشت که در آن فیلوکسنوس و حبیب توافق داشته باشد؟ هم برای حبیب و هم فیلوکسنوس موضوع توجه اصلی، مبحث نجات و رستگاری بود و این پایه و اساس دلائل مسیح شناسی آنها بود. متأسفانه در تمایل به دفاع از موضع خود هر دوی آنها به بحث و جدل کننده تبدیل شدند که گاه حتی منجر به زدن تهمت های دروغین و استدلالات غیر منطقی به یکدیگر شد. هر دوی آنها بر این عقیده بودند که واژه کیونو (kyono) بیان کننده یک موجودیت یا واقعیت صریح است. فیلوکسنوس و حبیب هر دو از کلمات «تن»، «جسم» و «انسان»

به صورت متراծ استفاده نموده اند که به معنی یک انسان با جسمی واقعی، جان و خرد است. هر دوی آنها بر واقعیت بشر بودن مسیح که نکته مرکزی مباحثات بود تأکید گذارده اند. آنها مسیح شناسی ظاهرگرایانه ای نداشتند اما همدیگر را به این موضوع متهم می نمودند. ما در نوشته های هیچ کدام از آنها بدعتها و کفرگوئیهای آریوس، یونومیوس، مارسیون، مانی، والنتینیوس، یوتیچس، آپولیناریس، و باردایسان را نمی بینیم زیرا هر دو، آنها را به عنوان تعالیم غلط رد می نمودند ولی هر کدام سعی داشتند ثابت کنند که دیگری به این کفرگوئیها پای بند است.

در حالی که هر دوی آنها توافق داشتند که بشر بودن مسیح بشریتی واقعی است با نیازهای واقعی بشری ولی تأکید فوق العاده بر روی این نکته از سوی حبیب موجب شد که او به مسیح نسبت دارا بودن دو مرکز خود کفا برای اعمال یا افعال را بدهد، و در حالی که از طریق توضیح متعادل درباره الوهیت و بشریت کلمه تن گرفته خدا، فیلوکسنوس از یکی بودن قاطع موضوع و شناخت هر دو خصوصیت الهی و بشری که در یک کیونوی الوهیت و بشریت در مسیح حضور داشت محافظت به عمل آورد. حبیب و فیلوکسنوس هر دو در این حقیقت توافق دارند که واژه ایتیو (Ityo) به معنی صحیح آن قابل اطلاق فقط به خداست. ولی فیلوکسنوس مشخصاً توضیح داده که کلمه ایتیو را در مورد آفرینش هم مورد استفاده قرار می دهند به این معنی که ایتیو، خلق شده، وجود دارد که از اُتیو (otyo)، خلق نشده - خدا - متفاوت است. این ایده فیلوکسنوس مؤید سنت فلسفی نوشته های پدران کلیساي یوناني است.

محدودیت زمانی یا مکانی یا حرکت خدا به دلیل قادر مطلق بودن او برای هر دو حبیب و فیلوکسنوس غیرقابل درک و تصور بود. هر دوی آنها مسیح را به عنوان یکتا پسر، یکتا خداوند، یکتا مسیح درنظر می گرفتند اما حبیب از گفتن یکتا خدا و یکتا کلمه خودداری کرد زیرا نکته مورد بحث

در اینجا اتحاد بود. ما از توضیحات آنها درمی یابیم که هر دوی آنها جسم مسیح را جسمی واقعی درنظر می گرفتند که قادر به تحمل درد و رنج و مرگ بود در حالی که استفاده از واژه های «تألم ناپذیر، تألم پذیر، غیرعرفانی، عرفانی، فسادناپذیر، فسادپذیر» توسط هر کدام از آنها به گونه ای متفاوت تعبیر می شد. کلمات «تألم پذیر، فسادپذیر و فانی» در رابطه با مسیح، توسط حبیب به معنی توانائی برای درد و رنج و فسادپذیر بودن و مردن انسانیتی که به توسط کلمه خدا پذیرفته شده بود مورد استفاده قرار می گرفت و فیلوکسنوس آن را به عنوان تألم پذیری، فساد و مرگ اجباری مسیح انسان سوء تعبیر نمود. کلمات «تألم ناپذیری، فسادناپذیری و جاودانگی مسیح که فیلوکسنوس در رابطه با کنومو (اقنوم) پسر خدا و نیز در رابطه با بشریت مسیح به هنگام تحمل درد و رنج، فسادپذیری جسد و جان (تجزیه آن) و مرگ بدون قید و شرط مورد استفاده قرار می داد توسط حبیب در رابطه با بشریت مسیح به عنوان تألم ناپذیری، فسادناپذیری و ابدیت بی قید و شرط آن سوء تعبیر شد. هم فیلوکسنوس و هم حبیب تأیید کردند که در مرگ مسیح پایانی بر موجودیت خدا وجود نداشته.

خوب، پس در چه مورد آنها با یکدیگر اختلاف دارند؟ اختلاف واقعی در برداشتهای متفاوت حبیب و فیلوکسنوس از آموزه تثلیث اقدس بود. در حالی که کلمه کیونو برای هر دو نشان دهنده موجودیتی قاطع بود، برای فیلوکسنوس این موجودیت در معنی عام و هم فردی بود. در این مورد فیلوکسنوس با اپرم، آتاناسیوس و سیریل اهل اسکندریه در رابطه با کنومو (اقنوم) همگام است و این تفاوتی بزرگ مابین حبیب و فیلوکسنوس است. حبیب هرگز کنومو (اقنوم) را به صورت فردی در نظر نگرفت بلکه به صورت غیرفردی اما با درعین حال با صفت مشخص قدرت. این موجب شد تا توضیح حبیب درباره تثلیث به شیوه ای مودالیستیک (عقیده وحدت تثلیث) باشد. فیلوکسنوس کنومو را به عنوان فردی مطلق با خصوصیات

خاص و متمایز توضیح داد. این توضیح به او کمک کرد تا تثلیث را به پیروزی از پدران اسکندریه ای و کپدوكیه ای به عنوان «یک کیونو در سه اقnonom و سه اقnonom در یک کیونو» بیان کند.

برای مسیح شناسی صحیح یک الهیات صحیح تثلیثی ضروری است. در ک فوک در حبیب در رابطه با «اقnonom» مانع از پذیرفتن یک نزول شخصی پسر خدا به صورت تن گرفته گردید. فیلوکسنوس این مشکل حبیب را در ک می کرد و بر عقیده کلی نزول شخصی اقnonom پسر خدا در تن گیری خداوند اصرار داشت. چون حبیب سه، پدر، پسر و روح القدس را به عنوان سه اقnonom در ک نمی کرد، موجودیت شخصی به معنی موجودیت قطعی به عقیده او «کیونوی الهی» خدا بود. بنابراین در سیستم فکری حبیب نزول خدا یک نزول شخصی نیست بلکه کیونوی ابدی (اقnonom ابدی) انسانی را انتخاب کرد و در او ساکن شد. آیا این یک ساکن شدن شخصی است؟ توضیح حبیب واضح نیست. اما چون بر موجودیت مسیح در دو کیونو و در دو اقnonom، در آن انسان انتخاب شده اصرار می ورزد، او دو فردیت را در مسیح می پذیرد.

در توضیح حبیب این نوع از سکونت گزیدن از دو خصوصیت متمایز رفتاری ناشی می شود که گاهی به تنها یی و گاه مشترکاً عمل می کنند. به دلیل این «اتحاد» مسیح را با القابی همانند، یکتا پسر، یکتا عیسی، یکتا خداوند، یکتا جلال، یکتا پرستش نامیده اند اما نه یکتا کیونو، یکتا اقnonom، یکتا خدا یا یکتا کلمه. تمام اعمال مسیح از بد و تولد او تا لحظه مرگ توسط حبیب به طور جداگانه مابین دو کیونو یا دو اقnonom قرار می گیرد. این قسمت واقعاً ضعیف مسیح شناسی اوست زیرا که فاقد یکی بودن در موضوع اعمال مسیح، نکته اساسی در مبحث نجات و رستگاری، می باشد.

همین تأکید بر دوگانگی عملکرد در یک مسیح در آثار مسیح شناسان

انطاکیه ای دئودور اهل طرسوس، تئودور اهل مویسوسیتا و نسطوریوس دیده شده. هر دوی آنها و حبیب بر «یکتا پسر» بودن مسیح و نه دو پسر تأکید داشتند. این به ما کمک می کند تا چگونگی این به هم پیوستگی، و به توسط اولی، که در سیستمهای مسیح شناسان انطاکیه ای و نیز مسیح شناسی حبیب متداول است، را در ک نماییم. این اتحاد وابسته به چهره و فقدان اتحاد کیونو و کنومو (اقnonom) در اینجا سوال مربوط به نجات را مطرح می نماید. چه کسی آن را به وجود آورد؟ اگر به توسط اعمال بشری یک انسان به وجود آمده پس هیچ کس نجات نیافته. مشکل در ک راز اتحاد خدا با کیونوی بشری در یک بشر کامل شدن بدون تغییر به کیونوی خدا، آنها را به این راه حل «آسان تر» هدایت کرد. فیلوکسنوس در عین حال که این را رازی غیرقابل در ک برای ذهن بشر می دانست، بر موضوع تن گیری پسر خدا، یکی از سه اقnonom تثلیث اقدس که بشریت خود را با الوهیت خود متحد ساخت تا یک گردد، تأکید داشت.

اختلاف مابین حبیب و فیلوکسنوس در اینجا در این است که در نظر اولی در مسیح دو شخص وجود دارد در حالی که در نظر دومی فاعل تمام اعمال، چه الهی و چه بشری پسر تن گرفته خداست که منشاء ویژگیهای الهی و هم بشری خود است که در اتحادی واقعی آشکار می شود و به یک، و همان کیونو و اقnonom تن گرفته منجر می گردد. کیونوی متحد از الوهیت و بشریت کلمه تن گرفته خدا که ویژگیهای الهی - بشری را با هم متحد ساخته است، نه به صورت خاص بلکه عام وجود داشته یا بیان گردیده. بنابراین فیلوکسنوس می توانست وقایعی همانند تولد، رشد، نیازها، درد و رنج ها و مرگ را به تنها پسر تن گرفته خدا نسبت دهد. فقدان نظری این چنین حتی موجب شد تا حبیب از نامیدن باکرۀ مقدس، مریم، به عنوان مادر خدا خودداری نماید. کوتاهی در تشخیص واقعیت یکی بودن فاعل تمام اعمال

در مسیح، اشتباه حقیقی حبیب است. برحسب فیلوکسنوس بشریت پسر تن گرفته خدا به او کمک کرد تا نجات نزد بشر را به دست آورد. این سنت مسیح شناسی قدیسین و پدران کلیسا است. مرگ شخصی یک انسان برداشته شده توسط خدا موجب نجات خود او خواهد شد. نیت و نگرانی حبیب برای مبحث نجات و رستگاری قابل تمجید است و ما متأسفیم که او در هدف خود شکست خورده، زیرا شیوه غلطی برای درک اعمال نجات بخش مسیح انتخاب کرده بود. حبیب با وجودی که مسیح شناسان انطاکیه‌ای همانند دئودور اهل طرسوس، تئودور اهل مویسوستیا و نسطوریوس را نه ستایش و نه انکار کرد مسیح شناسی مشابهی با آنها داشت.

خوب، حالا درباره مسیح شناسی فیلوکسنوس چه می‌توانیم بگوئیم؟ مسیح شناسی فیلوکسنوس رابطه نزدیکی با الهیات تثلیثی او دارد. تأکید اصلی مسیح شناسی بر یکی بودن و مشابه بودن موضوع تدبیر تن گیری خداست که در تن گیری پسر خدا به وقوع پیوست. جای این اقوام پسر خدا در تثلیث اقدس به عنوان یکی از اقوام تثلیث اقدس و نزول او، ایده‌های سن تی هستند که در نوشته‌های پدران اولیه کلیسا که در مقاله‌های فیلوکسنوس برعلیه حبیب به طور تلفیقی تکامل یافته‌اند، یافت می‌شوند. او یک «الهیات (تبدیل) شدن» را به وجود آورد که «پسر خدا» را که بشر می‌شود با تبدیل شدن افراد روحانی یا فرزندان خدا توسط مسیحیان تعمید یافته و با نمونه‌های بسیار دیگر مقایسه می‌کند. «الهیات (تبدیل) شدن» مرکز دینامیک دیدگاه‌های مسیح شناسی اوست در مورد تولد انسان، رشد، اعمال، نیازها، درد و رنجها، مرگ و رستاخیز پسر تن گرفته خدا.

کلمه کامل خدا بشر کامل می‌شود با جسمی واقعی که با جان و ذهنی منطقی عطا شده. او بشریت کیونوی ما را با خود متحد ساخت. در این

اتحاد نه الوهیت به بشریت تغییر یافت و نه بشریت او به الوهیتش مبدل گردید. او با پدر خود در الوهیتش بار- کیونو (bar-kyono) است و با ما در بشریتش بار- کیونو می‌باشد. شیوه این اتحاد یک راز غیرقابل بیان است که فقط برای خدا آشکار می‌باشد اما از طریق ایمان توسط ما نیز شناخته شده است. بنابراین «ایمان» و «راز» جای مهم خود را در مسیح شناسی فیلوکسنوس یافته‌اند. در این کیونوی متحد الوهیت و بشریت یکتا کلمه تن گرفته ویژگیهای الهی و بشری وی با هم متحد شده‌اند تا برای یکتا اقnonم تن گرفته که به منشاء هر دو آنها تبدیل گردید در هر چیز مشترک شوند.

مسیح پس از تن گیری دیگر در «دو کیونو» وجود ندارد بلکه در «یک کیونوی تن گرفته» به دلیل اتحاد. چون برای فیلوکسنوس «یک کیونو» به معنی «یک موجودیت فردی و قاطع» بود او بدین سبب از عبارت «یک کیونوی تن گرفته» استفاده نمود تا بتواند از چارچوب فکری دو موجودیت قاطع یا دو فاعل در یک مسیح احتساب نماید. در معنی این همان «یک ذات تن گرفته خدای کلمه» بود که بزرگترین دستورالعمل مسیح شناسی سیریل می‌باشد.

ما در می‌یابیم که چون از عبارت «به صورت بشری طبیعی یا به صورت طبیعی» به معنی طبیعت بشر سقوط کرده توسط فیلوکسنوس استفاده شده، ولادت، رشد، اعمال و مرگ پسر تن گرفته توسط او به عنوان «به صورت طبیعی» یا «به صورت بشری طبیعی» برداشت نمی‌شود. برحسب او در این مفهوم تمام اعمال طبیعت بشر سقوط کرده اجباراً با شهوت مخلوط است و در این زمینه با گریگوری اهل نیسا موافق است. فیلوکسنوس در عین حال تأیید می‌کند که ولادت، رشد، نیازها، درد و رنج و مرگ مسیح در ویژگیهایشان واقعاً انسانی هستند، در مفهوم یک طبیعت خالص بشری، بدون کاستیهایش از گناه. برای این منظور او از عبارات «برحسب کیونوی

بشری، از کیونوی بشری فراتر رفته، کیونوی بشری داوطلبانه و معجزه آسا» استفاده می‌کند. این نشان دهنده پیشرفتی مهم در مسیح‌شناسی اوست. تکامل و توضیح بیشتر این واژه‌ها را می‌توان در «تفسیری بر متی - لوقا»^۱ او و نیز در «نامه به راهبان صومعه سنون» یافت.

پیشرفت تحسین آمیز دیگر در مسیح‌شناسی او در عقیده کلی و در مورد «مرگ داوطلبانه و زنده» پسر تن گرفته خداست که ما آن را تقریباً در تمام نوشته‌های مسیح‌شناسی او می‌باییم. مسیح، ولادت یافته «فراتر از کیونوی بشری» از باکرۀ مقدس مریم، در بشریت خود از فناپذیری و فساد اجباری جسم آزاد بود. جدائی جسم از جان که هر دو را بدون حیات می‌سازد، تأثیرات بعدی گناه آدم است که به عنوان کاستیها به «بشریت حقیقی» اضافه شده. بنابراین مرگی که او اجابت فرمود، که با فساد جسم وی همراه می‌بود مرگ شخصی او نبود، بلکه مرگ تمام تزاد بشری که او به توسط بشریت خود جزئی از آن شد. در این مرگ داوطلبانه برای دیگران جسم و روح او جدا شدند و به حیات دنیوی او پایان دادند، در حالی که هر دو آنها به توسط کلمه زنده خدا که آن جسم و روح به او تعلق داشتند زنده ماندند. توضیح بسیار عالی مسیح‌شناسی از این نوع را می‌توانیم از شروع نامه اول او به راهبان تلدا ملاحظه کنیم.

شیوه خاص فیلوکسنوس در تعمق بر یکی بودن کیونو، کنومو و پارسپو (parsopo) (چهره) در مسیح‌حائز اهمیت است. به این دلیل او تأییدات ذیل را به عمل آورد. «در یکتا کنوموی مجسم شده پسر خدا»: هر چیز انسان از آن خدادست و هر چیز خدا از آن انسان، ویژگیهای خاص الوهیت و بشریت در همه چیز متدائل شد، تمام صفات پسر خدا را می‌توان از پسر انسان نیز دانست و برعکس. در این شیوه پسر انسان از آسمان نزول کرد و پسر خدا از نسل داود است، بشریت او از الوهیت اوست و الوهیت او از بشریتش، *Pagronuto* از *Ruhonuto* است و *Ruhonuto* از *Pagronuto*.

تأییدات آموزه‌ای شوراهای نیقیه، قسطنطینیه و افسس اساس اقتدار ایمان فیلوکسنوس هستند. اعتراض اصلی فیلوکسنوس برعلیه شورای کالسدون با وجودی که در «ده مقاله برعلیه حبیب» یافت نمی‌شود در آثار بعدی او متصرکر است بر عبارت «در دو ذات» در توضیح ایمان (شورای) کالسدون. اما هم کالسدون و هم فیلوکسنوس نسطوریانیسم و یوتیچیانیسم را آن طور که برای آنها معلوم بوده محکوم کرده‌اند. بنابراین از یک مطالعه دقیق واژه نگاری تعریف ایمان در (شورای) کالسدون و مقایسه آن با مسیح‌شناسی فیلوکسنوس می‌توانیم بگوئیم که پایه و اساس ایمان در تعریف کالسدونی و مسیح‌شناسی فیلوکسنوس یکی هستند، زیرا در مسیح‌شناسی نوشته‌های پدران اولیه کلیسا تا زمان (شورای) کالسدون هم وجود داشته. پس چگونه می‌شود توضیح داد که جمله جدیداً اضافه شده «مسیح در دو طبیعت بر ما آشکار شد» تداعی کننده دو مرکز عمل نیست؟ فیلوکسنوس عبارت «در دو ذات (یا طبیعت)» را در تعریف کالسدون رد کرد زیرا در نوشته‌های پدران اولیه هم وجود نداشت.

تأثیر مسیح‌شناسی فیلوکسنوس در سنت غیر-کالسدونی کلیسا، مخصوصاً در کلیسای ارتدکس سریانی قابل توجه است. سوروس اهل انطاکیه، معاصر و همکار او همین سنت مسیح‌شناسی را بسط داد اما با استفاده از نگرشی عاقلانه. یعقوب سروق، هم عصر آنها نیز نظریات مسیح‌شناسی مشابهی داشت. عبارت «یک کیونو یا اقوم تن گرفته» در نوشته‌های هر دوی آنها دیده شده است. «یک ذات متحد» در سیستم فیلوکسنوس همان «یک ذات مرکب» در سیستم سوروس است زیرا هر دو عبارت نشان دهنده مسیح به عنوان «یک اقوم تن گرفته از الوهیت و بشریت» می‌باشد. الهیدانان بعدی در سنت غیر-کالسدونی، مخصوصاً در کلیسای ارتدکس سریانی همانند یعقوب اهل ادسا، موشه بار کفا، میکائیل اهل سریان، دیونیسیوس، بار هیبرو، بار صلیبی از متدهای هم فیلوکسنوس

و هم سوروس پیروی نمودند. مطالعهٔ دقیق متون نیایشی کلیسا‌ای ارتدکس سریانی به ما نشان می‌دهد که دیدگاه‌های مذهبی فیلوکسنوس و سوروس تا چه اندازه در رابطه با هم راز تثلیث اقدس و هم تن‌گیری پسر خدا مورد استفاده قرار گرفته‌اند، نهایتاً در این جا ما نگران وحدت کلیسا هستیم. بیش از پانزده قرن است که کلیسا‌هائی که شورای کالسدون را پذیرفته یا مردود دانسته‌اند از مشارکت در شام خداوند با یکدیگر جدا بوده‌اند، با وجودی که هر دو آنها همان ایمان به مسیح را حفظ نموده‌اند. حقایق تاریخی و اختلاف در بیان اصطلاحات و نه اختلافات واقعی در مسیح‌شناسی آنها را دور از یکدیگر نگاه داشته است. به این واقعیت توسط پاپ ژان پل دوم، پاتریارک - پاپ شنودا (Shenouda) و پاتریارک ایگناتیوس یعقوب سوم (Ignatius Jacob III) در بیانیه‌های متقابل آنها تأکید و توافق شده. ما آگاه هستیم که استفاده از اصطلاحات درست برای بیان روش ایمان صحیح لازم است. بررسی مسیح‌شناسی فیلوکسنوس به نظر ما دستورالعملی را پیشنهاد می‌کند که «مسیح به ما در یک ذات متحد از الوهیت او و بشریت او شناسانده شد» به جای این که «مسیح به ما در دو ذات شناسانده شد» و این همزمان می‌تواند هر دو طرف را مجاب سازد و به آنها کمک کند که اتحاد عمیق در ایمان به یکی بودن مسیح و نجاتی که او به وسیلهٔ بشریت خود به دست آورد را کشف کنند. ما امیدواریم که روح القدس ما را در یک ایمان که بر پسر تن‌گرفته خداست، متحد سازد.

* * *

ضمیمه

۱- فیلوکسنوس دربارهٔ سکونت گزینی روح القدس

رساله‌ای توسط مار فیلوکسنوس متبارک در پاسخ به شخصی که از او سؤال کرده بود که «آیا هنگامی که شخص گناه می‌کند روح القدس از او جدا می‌شود و هنگامی که توبه می‌کند دوباره به او بازمی‌گردد؟».

ما باید به سؤالاتی از این قبیل پاسخ دهیم و نه بر عقیدهٔ خودمان، بلکه بر تعليمات کتب مقدسه تکیه کنیم. زیرا در آن جا راه حل هر مشکلی که در ایمان واقعی مطرح شده باشد پیدا خواهد شد. به علاوه ما نباید هر سؤالی را که به ذهنمان می‌آید برای یکدیگر (فقط) مطرح کنیم، بلکه فقط آن سؤالاتی که پرسیدن آنها بجاست، و طرح آنها سودمند است. زیرا هدف یک شاگرد از طرح این سؤال چیست؟ آیا روح القدس از انسان هنگامی که او گناه می‌کند دور می‌شود و در هنگام توبه دوباره به او بازمی‌گردد؟ اگر این طور نیست چگونه فرد می‌تواند گناه نکند؟ و اگر اتفاقاً مرتکب گناه شد چگونه می‌تواند فوراً برای آن گناه احساس انزار نموده توبه نماید؟

اینک سؤالات زیرکانه بسیاری وجود دارند که شخص می‌تواند دربارهٔ این که چگونه می‌تواند گناه نکند مطرح نماید، و همان قدر هم تله‌هائی که توسط شیطان پهنه شده‌اند موجب می‌شوند که ما مرتکب گناه شویم، چون هدف اولیهٔ شیطان به دام انداختن ماست. و هنگامی که این کار را

کرد شیوه‌های جدیدی طراحی می‌کند که مانع شود از اسارت او بگرینیم، و همان‌گونه که ایده‌گرفتار شدن ما و سپس آزاد نشدن ما هنگامی که به دام افتادیم، هر دو از اهداف دشمن ما هستند به همین‌گونه نیز ایده‌گناه نکردن و این که پس از این که گناه کردیم توبه کنیم، هر دو برای فیض سریع سودمند هستند.

من به اختصار به این مسئله که آیا روح القدس هنگامی که ما مرتکب گناه می‌شویم از ما دور می‌شود یا نه رجوع می‌کنم، برای استفاده آنها که در این مورد بحث کرده‌اند، و یا هر کسی که احتیاج دارد در این باره اطلاعاتی داشته باشد.

در زمان تعمید ما از طریق فیض خدا روح القدس را از آبهای تعمید دریافت کرده‌ایم، اما هدف از دریافت آن این نبوده که بعضی وقتها پیش ما بماند و بعضی وقتها ما را ترک کند بلکه این که ما معابدی باشیم برای او، و این که او در ما به طور دائم ساکن شود، چنان‌که پولس می‌گوید: شما هیکل خدا هستید و روح خدا در شما ساکن است (۱۶:۳-۱۶:۲۰) و نیز، آیا نمی‌دانید که بدن شما هیکل روح القدس است که در درون شماست، که از خدا یافته‌اید؟ زیرا که به قیمتی خریده شده‌اید، پس خدا را به بدن و روح خود تمجید نمایید، که به خدا تعلق دارد (۱-۲۰ قرن).

بنابراین اگر شما معبدها و مذبحهای خدا هستید، به دلیل روح القدسی که در درون ما ساکن است، پس هیچ گناهی، توسط اعمال یا افکار، نمی‌تواند معبد خدا را ویران کند. زیرا گناهی که به توسط هر عملی صورت گرفته باشد کاملاً از انکار خدا متفاوت است. در این صورت اگر ما در عمل گناه کنیم، ایمانمان به خدا متزلزل نمی‌شود، و ما به این طریق فرزند خواندگی خود را به خدا از دست نمی‌دهیم، همان‌گونه که در مورد فرزند طبیعی صدق می‌کند، که هرچقدر هم خطأ کند و برعلیه پدر خود

گناه ورزد این واقعیت که برعلیه پدر خود گناه کرده موجب نخواهد شد که پدرش او را فرزند خود نخواند زیرا هرچقدر هم که فرزندی گناه کند و خطأ ورزد، لقب پرافتخار «فرزنده» را از بین نمی‌برد به شرطی که پدرش نخواهد او را از ارت محروم سازد.

همین طور هم بود در رابطه با آن پسر جوان تر که ولخرجي کرد و ثروت پدر خود را در میان فاحشه‌ها پراکنده ساخت (لو ۱:۱۵)، و با وجود تمام اینها لقب پرافتخار فرزندی را که به او تعلق داشت از دست نداد. بلکه در حالی که پدر خود را مردود دانسته و هنوز در سرزمین اسارت بود، به یاد خود آورد که خادمین مزدوری در همین لحظه در منزل پدر او هستند و بیش از کفایت نان برای خوردن دارند، در حالی که او در اینجا از گرسنگی در حال تلف شدن بود (لو ۱۵:۱۷). و در حالی که او با وجودی که هنوز یک گناهکار بود، و نیز با وجودی که بیش از آن گناه کرده و با اعمال سوء‌تمام میراثی را که از پدرش دریافت داشته بر باد داده بود، هنوز هم خدا را «پدر» خود می‌خواند. و این نشان دهنده این مسئله است که فیض روح القدس به او این اقتدار را داده بود که خدا را «پدر» بخواند، و از او جدا نشده بود.

در واقع، ما کاملاً ناتوان از این هستیم که این خطاب را به کار ببریم و خدا را «پدر» بخوانیم، مگر از طریق اقتداری که روح القدس که در ما ساکن است به ما می‌دهد، زیرا کاملاً آشکار است که آنها که هنوز به توسط تولد دوباره و مقدس از طریق تعمید فرزند خدا نشده اند مجاز به استفاده از این واژه نیستند، و اجازه ندارند بگویند «ای پدر ما، که در آسمانی، نام تو مقدس باد». زیرا روح القدس هنوز در آنها ساکن نیست تا این اقتدار را به آنها بدهد، و بر همه آنها روشن است، هنگامی که به رازهای مقدس نزدیک می‌شوند، تازه تعمید یافتنگان همگی این نیایش را با اطمینان تکرار می‌کنند، برحسب سنتی که به وسیله خداوند ما به آنها

داده شده، و سپس به سوی رازهای مقدس پیش می‌روند. همچنان آشکار است که ما همه به نحوی مرتکب گناه شده‌ایم، کوچک یا بزرگ، در فکر و در عمل، و هیچ کس در میان ما نیست که به گناهی ملزم نباشد. پس اگر همهٔ ما ملزم به گناه هستیم و روح القدس می‌باید از همه دور شده باشد، حال چگونه این گستاخی را داریم که هنگامی که به رازهای مقدس نزدیک می‌شویم فرباد برآوریم «ای پدر ما، که در آسمانی»؟ زیرا اگر روح القدس ما را ترک کرده به این دلیل که گناه کرده‌ایم، پس با چه اقتداری ما خدا را «پدر» می‌خوانیم؟ و اگر ما این کار را می‌کنیم و در خود روح خدا را نداریم که به ما اجازه چنین کاری را بدهد، این کار ما یک تبهکاری عظیم و غیبان بر ضد خداست، و ما به شباهت مردانی درآمده‌ایم که برج بابل را بنا نهادند (پیدا ۹:۱۱)، تا به آسمان بالا روند و یا کسی که با گستاخی خود را خدا نامید (دان ۳) و می‌خواست برای خود افتخاری کسب کند که به او داده نشده بود، که در نتیجهٔ این عمل افتخاری را که هم داشت از دست داد.

اما در واقع ایمانداری که در زمان برگزاری رازهای مقدس خدا را «پدر» می‌خواند این کار را سرخود نمی‌کند، بلکه کشیشی که پیش روی جماعت ایستاده به آنها اجازه می‌دهد که این را بگویند. و اگر مشخص می‌شد که روح القدس کسانی را که گناه می‌کنند ترک می‌کند حتی کشیش هم این اقتدار را نمی‌داشت که خدا را «پدر» بخواند تا چه رسید به این که اجازه دهد دیگران این را بگویند. زیرا هیچ کدام از ما، کشیش یا مردم عادی، در موقعیتی نیستیم که امیدوار باشیم کاملاً از گناه به دور هستیم، اگر آنچه که پولس می‌گوید درست است: فقط یک کاهن اعظم وجود دارد، یعنی عیسی مسیح، که بدون شرارت یا لکه است، که کاملاً از گناهان آزاد است، و متعال در بالای آسمانها (عبر ۷:۲۶)، و در جای دیگر باز هم می‌گوید: هر کاهن اعظمی که می‌ایستد و برای گناهان مردم قربانی

تقدیم می‌کند می‌باید ابتدا برای خودش قربانیها تقدیم کند (عبر ۷:۲۷). این بدان دلیل است که آشکار شده که او خود ملزم به گناه است و به کفاره گناهان بتوسط تقدیم قربانی نیاز دارد.

همچنان که شریعت قبلی موسی می‌گوید، هر کاهنی که قربانیها به خدا تقدیم می‌کند قبل از هر چیز آن را برای خود تقدیم می‌کند و پس از آن برای قوم، همین‌گونه هم در احکام و قواعد عهد جدید، به خوبی شناخته شده است که همهٔ کاهنان قبل از هر چیز «قربانی معقولی» به خدا تقدیم می‌کنند (روم ۱۲:۱) ابتدا برای خودشان، و سپس برای ایمانداران: کشیش در نیایش خود ابتدا برای بخشش گناهان و پاکی روح و جسم خود از افکار و اعمال گناه‌آلود استغاثه می‌کند. او این نیایشها را بر طبق میزان پاکی روح خود به خدا تقدیم می‌دارد. و پس از این که قربانی الهی را به انجام رسانیده و برگزاری رازهای مقدس را با نزول روح القدس همراه نمود، نان و جام مقدس را به دیگران تقسیم نمی‌کند مگر این که خود او آن را دریافت کرده باشد زیرا که به آن نیازمند است. و بنابراین او در حضور کلیسا اعلام می‌نماید که او نان و جام را قبل از همه دریافت کرده تا توسط آن بتواند کفاره گناهان را دریافت نماید. و فقط پس از این است که او آن را به دیگران توزیع می‌کند تا نیایشی را که قبلاً تقدیم نموده، ابتدا برای خود و سپس برای جماعت به مرحله عمل گذاشده شود. زیرا اگر نیایش را ابتدا برای خود تقدیم نکرده باشد نخواهد توانست به عنوان اولین نفر به مشارکت نزدیک شود. بنابراین تقاضی او دلالت بر این دارد که او یک گناهکار است و به عنوان یک گناهکار نان و جام مقدس را بر می‌دارد تا به وسیله آن کفاره گناهان خود را بیابد. و بدین‌گونه او آن را به هر کسی که در چنین شرایطی قرار دارد می‌دهد.

به همین دلیل او وقتی که رازهای مقدس را بین آنها تقسیم می‌کند، بانگ بر می‌آورد «جسم خدا برای آمرزش گناهان، و خون پسر خدا برای

کفاره خطایا» و با این کلمات به یاد می آورد که خداوند ما به شاگردانش چه گفت هنگامی که رازهای مقدس را بین آنها تقسیم می کرد: «این است بدن من که برای شما پاره می شود به جهت آمرزش گناهان، و این است خون من که برای بخشایش گناهان شما ریخته می شود» (مت ۲۶:۲۶ تا ۲۸). بنابراین هنگامی که به رازهای مقدس نجات دهنده خود نزدیک می شویم، به عنوان گناهکاران نیازمند نزدیک می آییم، زیرا که نیازی برای دارو جز به هنگام بیماری نیست، یا به شفا جز هنگامی که شخصی بیمار باشد. زیرا «نه تندرستان بلکه مریضان احتیاج به طبیب دارند» (مت ۹:۱۲). آشکار است که هر کسی که به رازهای مقدس نزدیک می شود آنها را برای بخشایش گناهان دریافت می کند، خواه کشیش باشد خواه ایماندار عادی. و اگر روح القدس در ما نیست به این دلیل گناهکار هستیم، پس با چه اقتداری کشیش از روح استغاثه می کند و یا جماعت به رازهای مقدس نزدیک می شوند؟

نکته دیگر این که، اگر روح القدس در درون ما حضور ندارد، در آن صورت تعیید در ما مؤثر نیست. و ما چگونه می توانیم به نان و جام مقدس نزدیک شویم بدون این که تعیید یافته باشیم؟ زیرا آشکار است که اگر روح القدس هرگاه که ما مرتکب گناه شویم ما را ترک کند تعیید هم از ما دور خواهد شد، زیرا تعیید ما با روح القدس است. هنگامی که خداوند به شاگردانش فرمود که یحیی با آب تعیید می داد، اما شما پس از مدتی کوتاه با روح القدس تعیید خواهید یافت (اع ۱:۵) او درباره روح القدس صحبت می کرد که بر شاگردان در اطاق بالا به صورت زبانه های آتش نزول کرد. این نزول روح القدس را او «تعیید» می نامد چون که تعیید رسولان آن زمان فقط به توسط روح القدس بود، و آنها قبلًا توسط یحیی در آب تعیید یافته بودند.

همین طور هم در مورد ما که تعیید یافته ایم می باشد: خیسی آبی که در

آن تعیید می یابیم، و چربی روغنی که با آن تدهین می یابیم پس از مرگ ما با ما باقی نمی مانند، اما روح القدس که از طریق روغن و آب با جان و جسم ما عجین شده، در ما باقی می ماند، هم در این حیات و هم پس از مرگ ما. زیرا او تعیید حقیقی ماست و به این دلیل ما همیشه تعیید یافته باقی می مانیم، زیرا روح القدس همیشه در درون ماست، و هیچ گناهی نمی تواند ما را از تعییدمان محروم سازد - نه زنا، نه دزدی، نه خیانت در زناشوئی، نه شهادت دروغ و یا هیچ عملی از این قبیل: فقط انکار خدا و هم نشینی با شیاطین می تواند این را به انجام رساند، چون که در چنین مواردی روح القدس واقعاً از ما جدا می شود، زیرا او در جائی که شیاطین سکونت کرده اند باقی نمی ماند. زیرا که چه رفاقتی مسیح با شیاطین دارد و یا ایماندار با بی ایمان، یا معبد خدا یا (معبد) شیطان؟ (قرن ۲-۶:۱۴).

اگر در آن صورت به ما اجازه داده شود بگوئیم که روح القدس نفسی را که او را در موقع تعیید دریافت کرده ترک می کند، آن وقت در نتیجه این گناهان است که او ترک می کند، یعنی این که بگوییم، او با توجه به این تباہی ترک می کند - زیرا صحیح نیست که چنین مسائلی را فقط «گناهان» بنامیم، انکار خدا فقط یک گناه نیست بلکه همچنین شورشی علنی است بر ضد سلطنت او، این حالتی از دشمنی است که جنگی علنی را برعلیه او آغاز می کند.

به هر حال هرچقدر هم که اهالی شهرها یا ساکنان روستاهایی که تحت سلطه امپراتوری هستند، خطا کرده و از قوانین او تجاوز کنند، آشکارا یا در نهان، به شرطی که مجسمه های امپراتور شکسته نشود و تصاویر او نیز سوزانده نشود، این شورش نخواهد بود، اما اگر این در نتیجه اغتشاش مابین سکنه روی دهد، در آن صورت داوران مسئله را اصلاح خواهند کرد و محركین را به جزای مرگ خواهند رسانید. و اگر اتفاق افتاد که ظالمی یاغی در شهری پیدا شود و مردم شهر یا ناحیه با او سر به شورش بردارند و

امروزه، اگر یک کافر تعمید نیافته یا یک سامری به تعمید مقدس نزدیک شود، حتی اگر از رفتار بد گذشته خود توبه نکرده باشد، همین واقعیت که او شیطان را انکار کرده و به مسیح اعتراف نموده، او را در شمار عادلین قرار می‌دهد و جزو قلمرو ملکوت مسیح می‌گرداند. او به این دلیل که شیطان را انکار می‌کند و خدا را اقرار می‌نماید به تعمید می‌آید و روح القدس را دریافت می‌کند، نه به خاطر اعمالی که او خود انجام داده. چگونه می‌تواند این صورت بگیرد، بجز در نتیجه ایمان آنها به خدا فقط، با توجه به این که آنها در گذشته خودشان را در هر شرارتی درگیر ساخته بودند؟ در آن صورت، اگر این تنها در نتیجه ایمان آنها به خدا و تعمیدشان در نام اوست که روح القدس را دریافت می‌کنند، پس آنکار است که تنها از طریق انکار نام او و همدمنی با قدرتهای شیطانی است که روح القدس ما را ترک می‌کند، زیرا او راضی به ماندن در جائی نیست که اقتدار وی موثر نباشد، یعنی در شخصی که او را انکار کرده است. زیرا او راضی به زندگی در مملکتی بیگانه به عنوان یک شهروند موقع نیست.

فرض کنیم کسی مخالفت کند و بگوید که روح القدس در نتیجه گناهان دیگر هم ما را ترک می‌کند و هنگامی که از آنها توبه می‌کنیم دوباره بازمی‌گردد. اگر او ما را ترک می‌کند پس چه کسی است که در ما کار می‌کند تا این که ما از گناهان خودمان توبه کنیم؟ توبه بدون روح القدس اتفاق نمی‌افتد، و آن همراه است با روزه و شب زنده‌داری، با خیرات و نیایش، با پریشانی نفس و اشک ریختن مداوم و ناله‌های غیرقابل بیان، که همه اینها نتیجه فعالیت روح القدس است، چنان که پولس گفته است «زیرا آنچه نیایش کنیم به طوری که می‌باید نمی‌دانیم، لکن خود روح برای ما شفاعت می‌کند به ناله‌های که غیرقابل بیان هستند. او که تفحص کننده دلهاست فکر روح را می‌داند زیرا که او برای مقدسین برجسب اراده خدا شفاعت می‌کند». (روم ۸: ۲۶-۲۷). تو می‌بینی که تمام نیکوئیها

تمام مجسمه‌ها و نقاشیهای امپراتور- که حضور سمبلیک او نشانه‌ای از اقتدار او برآن ناحیه یا شهر است- را شکسته و خرد کنند به توسط این عمل آنها اقتدار امپراتور را برآن شهر رد کرده و به وضوح نشان داده‌اند که برعلیه او دست به شورش زده‌اند. آشکارا این وضعیت مشابه وضعیت آنهایی است که پس از اقرار به ایمان در تعمید، چه با قربانی کردن برای موجودات شیطانی، یا همراهی کردن با جماعتی که جادوگری می‌نمایند خدا را نفی می‌کنند. زیرا که آنها قدرت امپراتور قبلی خود را انکار نموده و به ظالمی بیگانه سرسپرده‌اند، و به این دلیل روح القدسی که آنها در تعمید دریافت نموده‌اند، از آنها جدا می‌شود- همان‌گونه که دولت امپراتوری و قوانین آن از چنین شهری که در آن ظالمی سرکش جدیداً مستقر گشته، دور می‌شود.

این که آنچه که ما گفتم حقیقت دارد را می‌توان از نقطه نظر مخالف آن دریافت. در میان کفار که بت پرستی می‌کنند و در میان فیلسوفان که نامی برای خودشان در میان یونانیها درست کرده‌اند، فضائل مخلتفی یافت می‌شود. در بعضی موارد، عدالت و در بعضی دیگر درستی و امانت، و افرادی نیز شهوت جسمانی را شکست داده یا عشق به پول را مذمت می‌نمایند. اما تمام این چیزها که در آنها یافت می‌شد توسط شیطان، که آنها در غیر این موارد او را خدمت می‌نمودند رد شده بودند. حال آن که شیطان هیچ اشتیاقی ندارد که کسی از خادمین او به فضیلتی خوب معروف شوند، با وجود این، این مردان به خاطر این فضائل شورشی برعلیه او محسوب نشدنده و نمی‌توان گفت که آنها شیطان را انکار کرده و خدا را اقرار نمودند، به سادگی به این دلیل که آنها این فضائل را دارا هستند. بلکه بیشتر، با وجود این فضائل که در آنها یافت می‌شد، آنها هنوز هم به عنوان کفار و پرستندگان موجودات شیطانی توصیف می‌شوند، زیرا آنها در واقع شیطان را انکار نکرده و خدا را اعتراف ننموده‌اند.

که ما را ترغیب به توبه می کند در نتیجه فعالیت روح القدس، و نیایش پاک است که تمام این ترغیب‌های نیکو را که در درون نفس ما در نتیجه فعالیت روح القدس به وجود می آید به کمال می رساند. او نیز به طرزی مخفی ما را در یادآوری از گناهانمان به ناله برمی انگیزد.

اگر روح القدس در لحظه‌ای که گناه کردیم ما را ترک می کرد، پس چه کسی چنین احساساتی را در ما بیدار می کند؟ شاید تو بگوئی که این اراده خود ماست. اما چه کسی اراده ما را تحریک به نیکوئی می نماید، و چه کسی به آن کمک می کند تا آن نیکوئی را انجام دهد؟ آیا روح القدس نیست؟ آیا نمی شنوی که پولس چه می گوید: خدا در درون شما هم اراده را تحریک می کند و هم شما را به کار وامی دارد؟ (فیل ۱۳:۲). تو می بینی که این اوست که اراده ما را تحریک می کند، به سوی نیکوئی، و این اوست که اراده ما را به اجرا در می آورد.

تو ممکن است مخالفت کنی و بگویی که در آن صورت دیگر اراده آزاد وجود ندارد. در واقع اراده آزاد وجود دارد، زیرا به توسط این ما به «شباهت خدا» می رسیم (پیدا ۲۶:۱). اما اراده آزاد تحت هیچ اجباری نیست، من به تو نگفتم که روح القدس نفس ما را مجبور به انجام نیکی می نماید، او فقط آن را برانگیخته و اغوا می کند. شخص ممکن است بپرسد روح القدس هنگامی که ما گناه می کنیم کجاست، که نفس ما را از انجام گناه باز نداشته است. تو به وضوح می توانی ببینی که من هنگامی که گفتم روح القدس نفس ما را وادار به انجام خوبی نمی کند و یا اورا مانع نیز نمی شود و از شرارت دور نگاه نمی دارد، منظورم چه بوده. در هر دو مورد او به اراده ما آزادی می دهد تا به سادگی هرگونه که تمایل داشته باشیم رفتار کنیم.

نه شیطان با تسلی به زور ما را به سوی شرارت می برد، و نه روح قدوس خدا ما را به اجبار به سوی خوبی می کشاند، بلکه آنها هر دو

نظاره گر هستند، هر کدام ما را در جهت تمایل اراده خودمان ترغیب می کند. همان گونه که فیض روح القدس که ما از طریق آب دریافت کرده ایم، در ما وجود دارد هنگامی که ما گناه می کنیم. هرچقدر هم که یک فرد تعیید یافته زیاد گناه کند، تعیید او از بین نمی رود و او هنوز هم تعیید یافته است. اراده ما را از اجسام گناه منع نمی کند، بلکه به سادگی برضد ما خشمگین شده و در نهان ما را توبیخ می نماید هنگامی که می بیند ما متایل به گناه هستیم. و اگر ذهن می داند که چگونه آن توبیخ را بپذیرد و اگر تعمق شخص رضایت بر قبول اخطار می دهد، در آن صورت از گناه دوری می کند و فیض بلافضله درخشش یافته منور می گردد، و ذهن را با شادی و خشنودی پرمی سازد.

این اتفاقی است که در حالت عادی برای آنها که بر گناه در زمان مبارزه با آن غالب می شوند روی می دهد. اما اگر تعمق یک شخص به روح القدس درونی شنوائی ندارد، بلکه گناه را مؤثر می گردد و خانه نفس بلافضله تاریک می شود، و با دود پریشانی تیره می گردد، و با غم و پشیمانی مملو می شود، و چهره نفس با شرم پوشیده می گردد همان طور که نوشته شده «روح القدس غمگین شده و چهره خود را از نفس برمی گردداند».

پولس این را در ذهن داشت هنگامی که نصیحت ذیل را می داد: روح القدس را که با او تا روز رستگاری مختوم شده اید غمگین نسازید (افس ۴:۳۰). شما شنیده اید که چگونه پولس به ما در دو مورد دستور می دهد: روح القدس هنگامی که ما گناه می کنیم هنوز در ماست و به خاطر گناه ما محروم می شود. او می گوید: «روح القدس خدا را که در درون شماست محروم مسازید». پس او در درون ماست و به ما اخطار می کند که گناه نورزیم و اورا غمگین نسازیم مبادا کار پنهان نفس خودمان را پایمال کنیم، چنان که پولس در جائی دیگر می گوید «روح را خاموش

مکنید» (۱۹:۵-۱)، یا به عبارت دیگر: او را بتوسط گناه غمگین مسازید، و گرنه نور او در درون نفس شما خاموش خواهد شد. نوری که هنگامی که در درون شما روشن می‌شود، به شما قدرتی می‌دهد در ورای بیان شما و شما قادر خواهید بود با ریاستها و قدرتها مجادله کنید (افس ۱۲:۶) و برعلیه ارواح شیطانی در زیر آسمان بجنگید و دنیا را بالذاتها و آلام آن مردود بدانید. تمام این چیزها به توسط مساعدت روح القدس در درون ما حاصل می‌شود و پولس، که قدرت عملکرد روح القدس را می‌دانست، در تعلیماتش به ما هشدار می‌دهد که «در روح سرگرم باشید» (روم ۱۱:۱۲)، و آنهایی که به خودشان اجازه می‌دهند توسط روح القدس خدا هدایت شوند فرزندان خدا هستند (روم ۱۴:۸).

پس، در حالی که روح القدس خدا همیشه در درون ماست – یعنی این که بگوئیم، در تعیید یافتگان – او شخصی را که می‌خواهد مرتکب گناهی شود با زور منع نمی‌کند، بلکه به سادگی تعلیم می‌دهد و او را ترغیب می‌کند که از انجام گناه بازایستد. روح القدس از نفسی که در آن ساکن شده است در هنگام گناه نمی‌گریزد، و در هنگام توبه به آن باز نمی‌گردد، آن طوری که ناگاهان ادعا می‌کنند، بلکه او با ما می‌ماند بدون این که از او استفاده شود.

چه دلیلی وجود دارد که او هنگامی که ما گناه می‌کنیم از ما جدا شود؟ گویی که گناه ما می‌تواند به او صدمه بزند، یا این که قدوسیت او در این رابطه لکه دار می‌شود، و یا این که او نمی‌تواند خود را از زخمی شدن از گناه ما مصون دارد هنگامی که در درون ماست. که در این صورت او هم ناتوان می‌بود و آسیب پذیر، همان‌گونه که ما هستیم. اما این طور نیست. بلکه بسیار دور از آن.

زیرا روح القدس درون نفس ماست، بعضی موقع خود را جمع می‌کند، و بعضی موقع بر آن پرتوافشانی می‌کند. اما هنگامی که خود را جمع

می‌کند از نفس ما جدا نمی‌شود و هنگامی که نورافشانی می‌کند، از جائی دیگر نمی‌آید.

زیرا همان‌گونه که نور طبیعی که ما با آن آشنا هستیم هنوز درون مردمک چشم جای دارد هنگامی که چشم ما بسته است و نمی‌بینیم چون که پلکها روی آها را گرفته، ولی هنگامی که چشم باز می‌شود با نوری می‌بیند که تمام وقت در آن وجود داشته و حالا با نور بیرون یکی می‌شود. به همین شیوه روح القدس در نفس ما ساکن است، همانند نور در مردمک چشم، و اگر شخص آن را با بی‌اعتنایی پوشاند – همان‌گونه که پلک روی مردمک چشم را می‌پوشاند – با وجودی که روح القدس هنوز در نفس ما حضور دارد، ما او را نمی‌بینیم. اما اگر ما بی‌توجهی را از چهره ذهنمان دور کنیم، و نگاه روشن اراده خودمان را به سوی نور روحانی که در ماست معطوف نماییم، در آن صورت یک باره نور با نور برخورد خواهد کرد، همان‌گونه که نور خورشید و نور طبیعی درون چشم، و با ترکیب این دو دید ما روشن خواهد شد.

پس صحیح نیست، که ما از جدا شدن روح القدس در هنگام گناه صحبت کنیم، و سپس بازگشت آن با توبه، زیرا در این صورت ما او را هم ضعیف و هم متمایل به ضعف، و یک بی‌وفا که دور می‌ایستد و ما را تماسا می‌کند تا از گناه توبه کنیم معرفی می‌نماییم، که هرگاه دوباره در حالت عدالت قرار گرفتیم بازگشته و در ما سکنی می‌گزیند. در واقع چه سودی می‌بردم اگر او در من ساکن می‌شد پس از آن که من عادل شده‌ام؟ زیرا اگر نتوانم در زمان سقوطم اورا بیابم، تا به من کمک کند و مرا بار دیگر روی پاهایم قرار دهد، پس چگونه می‌توانم کمک اورا دریافت کنم؟ آیا پزشک بیمار را ترک کرده و می‌رود و فقط موقعی که او دوباره سلامت خود را به دست آورد برمی‌گردد؟ نه، بلکه هنگامی که شخص هنوز بیمار است پزشک با جد و جهد در کنار او می‌باشد و هنگامی که بهبود یافته و

دیگر نیاز به پزشک نداشت، او برای انجام وظیفه ای دیگر می‌رود. اگر عقیده‌ابلهانه این افراد درست می‌بود و روح القدس نفس را ترک می‌کرد و سپس در هنگام بهبودی برای او مناسب‌تر می‌بود که جدا شود و حتی دورتر از زمان مریضی برود، زیرا برحسب شهادت خداوند ما، تندرستان احتیاج به طبیب ندارند (لو:۵:۳۱).

بنابراین نفس هم در حالت بیماری و هم و در زمان سلامتی کامل نیازمند حضور تزدیک روح القدس است، روح القدس که او یکبار و برای همیشه از آب در بر می‌کند و هرگز از خود دور نمی‌کند مگر به طریق انکار. زیرا اگر از طریق ایمان او روح القدس را در بر می‌کند، فقط از طریق انکار می‌تواند او را جدا سازد، با توجه به این که ایمان و انکار همانند تاریکی و نور مخالف یکدیگر هستند.

زیرا روح القدس را که ما از خدا دریافت می‌کنیم جان نفس ماست. به همن دلیل او به رسولان عطا شد به توسط تدهین، و از طریق آنها به همهٔ ما. زیرا به جای نفس اصلی روح القدس را با این نیت دریافت کرده‌ایم که جان باشد برای نفس ما، همان‌گونه که نفس ما جان است برای بدن ما. روح اولیه که آدم دریافت کرد از دمیدن خدا آمد، زیرا نوشته شده است: او بر چهرهٔ او (آدم) روح حیات را دمید و آدم موجودی زنده‌گشت (تحت‌اللفظی، نفس) (پیدا:۲:۷). و در عهد جدید نوشته شده است عیسی بر چهرهٔ شاگردان دمیده گفت «روح القدس را بیابید. گناهان آنانی را که آمرزیدید برای ایشان آمرزیده شد و آنانی را که بستید بسته شد. (یو:۲۰:۲۲-۲۳). چگونه است که روح القدس که گناهان را می‌بخشاید - چنان که خداوند می‌گوید - از گناهان می‌گریزد. زیرا این تاریکی نیست که نور را خاموش می‌سازد بلکه نور است که تاریکی را متفرق می‌گرداند. به همین شکل این روح القدس نیست که از گناه بگریزد، بلکه گناه محضر روح القدس را ترک می‌کند.

پس اگر، روح القدس برای نفس ما جان است و به این دلیل به توسط دمیدن به ما داده شده - همان‌گونه که در مورد جان آن آدم اولیه - پس آشکار است که اگر روح القدس ما را ترک کند، جان ما بلا فاصله می‌میرد، به همین شکل جسم هم می‌میرد در آن لحظه که نفسی که در آن ساکن است از آن جدا شود. و همان‌گونه که جسم که مرده است به خاطر دور شدن جان، دیگر نیاز به دارو ندارد، با توجه به این که دیگر قادر به شفا دادن نیست - و بیماری نخواهد که شفا یابد، یا پائی شکسته نخواهد که پانسمان شود و نه دستی چلاق که سالم گردد، و نه در واقع هر قسمی از بدن او که در آن اشکالی وجود دارد دیگر شفا و بهبودی حاصل ننماید، چون جسم که زمانی قادر به دریافت شفا بود از داشتن حیات محروم شده - همچنین است با جانی که روح القدس از آن دور می‌شود، که از آن لحظه به بعد همانند جسد جسم می‌گردد، ناتوان از دریافت شفا برای هر کدام از گناهانش، زیرا دیگر در درون خود سرزندگی روح القدس را ندارد. چگونه ممکن است داروئی یا پانسمانی را بر چیزی که قدرت احساسی خود را از دست داده اعمال کرد؟ آیا هرگز پژوهشکی را دیده اید که جسدی را شفا بخشد، یا جزئی از بدن را که بریده شده و از بقیه جسم جدا گشته پانسمان نماید؟ همین طور هم با نفس می‌باشد: اگر سرزندگی روح القدس، که آن را در تعیید دریافت داشته از آن دور شود، در آن صورت دیگر شناسی برای شفا ندارد و نمی‌تواند از گناهانش توبه نماید.

قبل از تعیید، شخص را انسانیت کهنه می‌نامند (افس ۴:۲۲). اما بعد از تعیید انسانیت نوین (افس ۴:۲۴). اینک روح القدس در نفس انسانیت نوین مسکن گزیده و در او باقی می‌ماند نه فقط در طی حیات جسمانی بلکه پس از مرگ او نیز، و در مورد مقدسین او معجزات و آیات از خود نشان می‌دهد. زیرا استخوانهای مرد عادل، باید بگوئیم رسولان و شهدا و تمام قدیسین، در حالی که دیگر جان طبیعی در خود ندارند - زیرا

آن را در موقع مرگ ترک کرده‌اند- هنوز هم روح القدس را در خود ساکن دارند، و این اوست که موجب بروز نشانه‌ها و اعجاز در آنها می‌گردد و ارواح شیطانی با تلحی برعلیه قدرت او با انگ برمی‌آورند، زیرا که بیماری را بیرون رانده و ضعف دور شده است.

در هنگام رستاخیز، هنگامی که جانها دوباره به اجساد بازمی‌گردند روح القدس را در آنها (اجساد) می‌یابند، زیرا او از آن زمان که او را از آب دریافت کرده‌اند از آنها جدا نشده- و هرگز هم چنین نخواهد کرد. و رستاخیز ما نیز به توسط قدرت روح القدس که در درون ماست انجام خواهد گرفت، و چون روح القدس در ایماندار است هنگامی که می‌میرد مرگ او را نمی‌توان «مرگ» نامید بلکه فقط «خواب». برادران، پولس درباره آنهایی که خوابیده‌اند می‌گوید: شما نباید سوگواری کنید، همانند کسانی که امید خود را از دست داده (۱-۴ تسا:۱۳).

بنابراین فقط در کفار و یهودیان است که روح القدس وجود ندارد، و به همین دلیل وقتی آنها می‌میرند آنها واقعاً می‌میرند، و دیگر فقط در خواب نیستند. به این دلیل است که در تدفین اجساد آنها احترامی برای آنها داده نمی‌شود، و (قرائت) مزامیر یا سرودهای روحانی وجود ندارد، هنگامی که به قبر گذارده می‌شوند، با توجه به این که آنها واقعاً مرده‌اند و دیگر زنده نیستند، گرچه خوابیده‌اند. در تضاد (با این) مرگ ایماندار است که شخص تعمید یافته اگر گناهکار هم باشد، حتی اگر ده هزار خطاب مرتکب شده باشد، به شرطی که در ایمان وفات یابد: و تعمید خود را به وسیله انکار باطل نکرده باشد، و تعمید مقدس خود را به وسیله رسوم شیطانی شستن آن نشسته باشد، در آن صورت هنگامی که جان جسم او را ترک می‌کند و او به مرگی طبیعی می‌میرد، ما جسم او را به قبر می‌بریم و با او همانند زندگان رفتار می‌کنیم، گرچه به خواب رفته، و دلیل برای این آن است که، روح القدسی که او در هنگام تولدی تازه از بطن تعمید دریافت

کرده از او جدا نشده است. زیرا خداوند ما گفت: اگر کسی از آب و روح متولد نگردد ممکن نیست که داخل ملکوت خدا شود (یو:۵:۳). اگر گناهکاران بدون تعمید می‌بودند چرا باید اجساد آنها با احترام به قبر همراهی شود، چرا باید سرودهای روحانی سروده شود، اگر روح القدس در آن جا نمی‌باشد؟ چرا پولس گناهکاران را «خوابیدگان» می‌نامد در حالی که در واقع مرده‌اند؟

اگر تو برای من سخنان نبی را نقل قول کنی که: من از مردن مرد شریر خوش نیستم (حزق ۱۱:۳۳)، و بگوئی که این به گناهکاران یهود اشاره دارد و به همین دلیل به حزقيال گفته شد که من تورا برای خاندان اسرائیل دیده بان قرار دادم، (حزق ۱۷:۳)، من جواب خواهم داد که بله، این سخنان خطاب به یهودیان ایراد شده چون که حزقيال نبی در آن زمان برای آنها فرستاده شد، و امروز نیز، پس از آمدن نجات دهنده‌ما، این سخنان خطاب به کفار و یهودیان و آنهایی است که زمانی ایماندار بوده اما بعد ایمان خود را انکار نموده‌اند. سخنان نبی خطاب به آنهایی است که گناه می‌کنند بدون این که خود بدانند، زیرا یک گناهکار که تعمید دریافت نموده حتی اگر برای نفس خود مرده باشد، به این دلیل که گناه خود را درک نمی‌کند، برای خدا زنده است به دلیل فیض تعمیدی که او به دست آورده. برطبق کلام، خدا خدای مردگان نیست بلکه خدای زندگان (لو:۲۰-۳۸) زیرا آنها همه در او زنده‌اند.

پس چگونه باید یک گناهکار نزدیک آمده و رازهای مقدس را دریافت کند، اگر او در خود روح القدس را نداشته باشد که به او برای این کار اقتدار ببخشد؟ یک گناهکار اگر درست می‌بود که روح القدس او را ترک کرده- که عقیده‌ای احتمانه است- همانند کسی که تعمید نیافته او نیز مجاز به نزدیک شدن به رازهای مقدس نیست. اگر یک گناهکار نتواند به رازهای مقدس نزدیک شود، پس چه کسی می‌تواند چنین کند؟ و

درباره این سخنان چه می‌گوئی «این است جسم من که برای شما پاره می‌شود برای آمرزش گناهان» و «این است خون من که برای شما ریخته می‌شود برای آمرزش گناهان» (مت ۲۶:۲۸-۲۶). آیا شخصی که تعیید نیافنه اجازه دارد به رازهای مقدس نزدیک شود؟ اما اگر روح القدس در موقع گناه انسان از او جدا می‌شود، تعیید او نیز چیز است، و اگر تعیید دور شود و او بدون تعیید گردد، پس دیگر مجاز به نزدیک شدن به رازهای مقدس نیست. و اگر او به رازهای مقدس نزدیک نشود، چگونه می‌تواند کفاره گناهان را دریافت کند، و اگر آمرزشی وجود ندارد چگونه می‌تواند توبه‌ای درکار باشد؟ و اگر توبه از گناه وجود ندارد، روح القدس چگونه می‌تواند مراجعت کند، آن طوری که آنها می‌گویند؟ خداوند ما علناً این عقیده احتمانه را تکذیب کرد هنگامی که فرمود: هر که بدن مرا بخورد و خون مرا بنوشد در من خواهد ماند و من در او، و من او را در روز آخر خواهم برخیزانید (یو ۵۴:۶). یک گناهکار تا آن جا که جسم و خون خداوند ما را در ایمان بپذیرد، در خداوند خواهد بود و خداوند در او، چنان که خداوند خود فرموده. وجائی که خداوند سکونت دارد روح قدوس او نیز هست.

اگر به خاطر عدالت ما بود که ما روح القدس را از آب دریافت کردیم، در آن صورت روح القدس می‌توانست به سادگی در عدالت رفتار کند و به خاطر گناه ما از ما جدا شود. اما این به خاطر فیض است که روح القدس به ما داده شده، پس باقی ماندن او با ما نیز عطیه‌ای از فیض است. و چون که ما در ایمان او را از آب دریافت کرده‌ایم، و او بلافاصله به ما آمرزش گناهان را عطا کرده و ما را لایق فرزند خوانندگی خدا نموده، همین طور نیز، تا زمانی که ما باور داریم که او در درون ماست، ما سرزنش دوستانه برعلیه گناه را دریافت می‌کنیم، و اگر گناه کنیم سریعاً توبه می‌نماییم، به شکرانه کمک قدرت او.

زیرا که به ما فیضی داده نشده که از ما گرفته شود یا تغییر داده شود، آن گونه که در مورد یهودیان بود، و آنچه که به آنها گفته شد تأثیری بر ما ندارد یعنی این که «من گفتم که شما خدایان هستید و همگی فرزندان حضرت اعلیٰ، و از این به بعد مثل آدمیان خواهید مرد و چون یکی از سروران خواهید افتاد» (مز ۸۲:۶-۷). دلیل آن این است که آنها فیض خدمت (به خدا) را دریافت کردند در حالی که ما فرزندخوانندگی را، که غیرقابل تغییر است، همان گونه که پولس تعلیم می‌دهد: شما روح بندگی را نیافته اید تا باز ترسان شوید بلکه روح پسرخوانندگی را یافته اید که به آن «ابا، یعنی ای پدر» ندا می‌کنیم (روم ۸:۱۵). شما این حقیقت را می‌بینید که ما در هنگام دریافت رازهای مقدس، بحسب اجازه‌ای که توسط روح القدس به ما داده شده، بانگ بر می‌آوریم «ای پدر ما که در آسمانی» و در این زمینه پولس می‌گوید، ما روح پسرخوانندگی را دریافت کرده ایم که فریاد بر می‌آورد «ابا ای پدر ما» (روم ۸:۱۵) زیرا این روح القدس است که به ما اقتدار می‌بخشد تا بانگ برآوریم «ای پدر ما» و تمامی کسانی که فریاد بر می‌آورند «ای پدر ما» و در انتظار دریافت رازهای مقدس هستند همگی گناهکارند. به خاطر گناهانی که ما از لحظه تعیید مرتکب شده‌ایم، ما رازهای مقدس را با پشتکار دریافت می‌کنیم و ما، که گناهکار هستیم، در آن لحظه خدا را «پدر ما» می‌خوانیم و آشکار است که این دلیل است که روح القدس در درون ماست که به ما اقتدار می‌دهد تا این را انجام دهیم.

بنابراین از هر نظر اثبات شده که روح القدس خدا از شخص تعیید یافته هرگاه که او گناه کند جدا نمی‌شود بلکه با او می‌ماند حتی در ارتکاب گناه، و فیض خود را به این صورت نیز نشان می‌دهد تا این که پایان نیز همانند آغاز باشد و کلمات پولس به انجام برسد که: ما این را در

نتیجه هیچ عملی (از خودمان) دریافت نکرده ایم، تا این که کسی مغزور شود (افس ۹:۲).

من اینها را به اختصار نوشتم تا آنهاEI را که نظری ناشایست درباره عملکرد فیض روح القدس دارند و فکر می کنند که او ضعیف است و کمکی برای انسان نیست سرزنش کنم. اما آیا تو ای شاگرد، باور داری که روح القدس را که از آب تعمید دریافت کردی در درون توست و هرگز از تو جدا نمی شود؟ یادآوری حضور او به تو هشدار خواهد داد که از تمام شیوه های گناه بگریزی، مبادا در افکار تو داخل شود و میوه آن انجام آن (گناه) باشد. اگر خواب بر تو غلبه کند، خود را بیدار کن، و اگر به خطای کشیده شوی، فوراً خودت را از سقوط نجات ده، و به او که این سخن نمی را اجازه نزول داد فریاد براور: ای شیطان، خداوند تو را نهیب نماید (زک ۲:۳). او که عادل می گرداند در دسترس است، یعنی روح القدس که توسط خداوندم یکبار و برای همیشه برای حفاظت از زندگیم به من داده شده. بر او ستایش باد، همراه با پدر و پسر، اکنون و برای همیشه، آمين.

۲- فیلوکسنوس

قطعه‌ای منتخب درباره نیایش

هر که نیایش می کند می بایستی با قلبش در تماس با دهان و ذهنش (در تماس با) لبهایش نیایش کند. اگر به هر حال او خم شده و دستهایش را در نیایش می گستراند در حالی که قلبش در رویایی - روز است در جائی دیگر، در آن صورت او مانند درختهای سرو است که در طوفان به پائین خم شده و پهنه می شوند. و یا اگر لبهایش با اشتباق زمزمه می کنند اما ذهنش در جائی دیگر در بیرون از صومعه است، در آن صورت این به درهای ماند

که با باد به شدت درگیرند که هیچ کس نمی تواند آنها را باز کند یا بیندد. برای کسی که در نیایش می ایستد دلسوزی شاخصی لازم است. اشکهای پشمایانی و ندامت نیز سودمند است. او به ذهنی در حالت خلسه و روحانیت نیازمند است. او هر نوع کینه ای نسبت به هر کس را باید از قلب خود بشوید و در سکوت نیایش کند و لبهایش با هوشیاری زمزمه نمایند. و هنگامی که بر نیایش خود مهر (اتمام) می زند، باشد که

در سکوت باقی بماند. او نباید خود را با سخنان پوچ یا اورد بی مورد مشغول سازد، بلکه باید در سکوت و هوشیاری باقی بماند. تا نیایش او توسط آن که نیایشها و افکار پاک را دریافت می‌کند پذیرفته شود.

۳- فیلوکسنوس قطعه‌ای منتخب درباره نیایش

ای شاگرد خدا، نیایش پاک آن‌گونه که شایسته خداست، به توسط سخنان پیچیده ادا نمی‌شود. نیایشی که شایسته خداست شامل این است: که شخص ذهنش را از تمامی دنیا جمع کند، و نگذارد که پنهانی به سوی چیزی کشیده شود، که شخص آن را کاملاً در اختیار خدا قرار دهد و در حین نیایش هر چیز مادی منجمله خود و جائی را که ایستاده فراموش کند. شخص باشتنی در نهان توسط روح در خدا بلعیده شود، و در زمان نیایش خود را هم بیرونی و هم درونی با خدا بپوشاند، و با آتش محبت شدید برای او بسوزد و کاملاً در تمامیت او غرق شود، در تمامیت او درآمیزد، با تحرکات افکار مملو از یادآوری اعجاب آور خدا، در حالی که جان در محبت او به جستجوی آن که دوست می‌دارد بیرون رفته، چنان که داد می‌گوید: *جان من به دنبال تورفته است (مز ۹:۶۳)*.

با این تحرکات درونی است که شخص باید به خدا نیایش کند. اما چون صدایها (تحت‌اللفظی حرکات) کلماتی را به عنوان سایه دارند، من به سایه این چیزها برای تعلیم شاگرد اشاره می‌کنم تا او بتواند سایه را به چنگ آورده و در آن راه رود، و بدین‌گونه به جسم برسد (که سایه را می‌افشاند).

۴- فیلوکسنوس قطعه‌ای منتخب درباره نیایش

قدرت نفس در نیایش مداوم ترکیب شده، و ذهن را با قدرتی می‌پوشاند که از رؤیای خدا می‌آید. شخص باید کتاب مقدس را بخواند تا ذهن او از افکار پریشان جمع آوری شود، آن‌گاه با این درک در ذهن که او (ذهن) به جای شایسته خویش مراجعت نموده و از پریشانی و حواس پرتبی که بیرون از او است به خود بازگشته، کتاب را به زمین بگذارد و به نیایش رجوع کند. بدین صورت خواندن کتب مقدسه به منظور (انجام) نیایش خواهد بود، و روزه به منظور پاکی نیایش، و تخلیه افکار از همه ثروتها فقط با هدف نیایش خواهد بود. به کلامی دیگر، بگذار ذهن هرآنچه که پیش شرط است انجام دهد تا بتواند لایق صحبت کردن با خدا در نیایش باشد.

گفتگو کردن روح القدس (که در درون ما ساکن است) با خدا هدف تمام زحمات ریاضت‌کشانه است، و پایان راه عدالت. این خدمت همراهی جبرئیل و میکائیل است. زیرا نیایش، خواندن مزمایر، مشتمل بر آیات نیست یا سرودها و آوازها: اینها فقط به عنوان حروف و نتهائی برای ادای مقندرانه نیایش است. تا ما آگاه شویم که «شخص روحانی» در درون ما زندگی می‌کند (۱-قرن ۱۵:۲)، همراه با تمام اعضای خود و مبارزه برعلیه آن «انسانیت کهنه» که مسیح روی صلیب خود آن را کشت، در درون ما ساکت نخواهد شد (افس ۴:۲۲، کول ۳:۹).

* * *

(خلاصه)

مقاله هشتم

که می‌آموزد که فرد نمی‌تواند شاگرد کامل مسیح شود، مگر این که قبل از هر چیز خود را از تمام متعلقات بشری تهی سازد و آشکارا با انسان درونی و بیرونی خود کناره از دنیا گیرد.

انسانی که آرزو دارد در امتداد جاده باز کمال به پیش رود نیازمند این است که سفر خود را با نظری صحیح شروع نماید که شایسته آن راه باشد، و او نباید شاگردی خود را در قوانین شریعت که به نظر وی خوب می‌آیند شروع کند بلکه در آن قانون تعريف شده‌ای که از طریق کلام مسیح خدای ما به شاگردانش رسیده است، حتی هنگامی که او در این طریق کمال راه رفت. و او در شخص خود برای ما قانون شد، و به ما نمونه ای خوب داد که بتوانیم در جای پاهای او سفر کنیم، زیرا عیسی برای ما فقط یک معلم در کلام نبود، بلکه همچنین در اعمال کمال که او در خود به انجام رسانید، و بنا براین او واقعاً معلم نیکوست که تعلیم داد و عمل کرد، زیرا تعلیم او عمل کردن بود و عمل او تعلیم. و بدین جهت خود خداوند ما نیز در خدمت خود این را برای ما نقش کرد و نشان داد، زیرا پس از این که او تمام راستی را که لازمه عدالت بود انجام داد و شریعت فرامینی را که در جهان می‌باید به کمال می‌رسیدند نگاه داشت. جهان را ترک گفت و از آن بیرون رفت تا بتواند کمال را تعلیم دهد. زیرا من نمی‌گویم که آنها که در جهان هستند نمی‌توانند عادل شوند بلکه می‌گویم غیرممکن است که آنها به کمال برسند، زیرا جهان خود مانع برای رسیدن به کمال راستی و تقواست که در آن کار می‌کند. انسان قادر نیست که دوزحمت را تحمل کند و در دو فضیلت کامل باشد در حالی که در این جهان است، و به این

دلیل فرامین تعريف شدند و جدا گشتند برای آنها که در جهان سفر می‌کنند تا بتوانند حیات خود را از طریق آنها تصاحب نمایند، و طریق دیگر کمال که فراتر از جهان است گشوده شد. زیرا اراده مسیح شریعت را مقرر کرد، به این معنی که او خواستار این شد که تمام فرزندان انسان در طریق فرشتگان سفر کنند، و هیچ انسانی نباید از آن نشانه ای که او در قلب ما قرار داده روی برگرداند، بلکه چون هر انسانی قادر نیست که چنین کند- اینک او آرزو دارد که هر انسانی زیست نماید- او به انسانهای گوناگون فرامین گوناگون داد تا بتوانند توسط آنها زیست نمایند. و او در آموزه خود میزانها و درجات به وجود آورد، نه به این دلیل است که این چیزها در آن وجود دارند، بلکه به دلیل آنها که می‌باید آن را دریافت کنند، و چون آنها نیازمند (آنها) بودند، و بدون آنها نمی‌توانستند زیست نمایند زندگی راستی با طریق جهان متحده شده، و کمال به طریقی بیرون از جهان پیوسته است، و پایان راه راستی و عدالت ترک قاطعانه تمام دلیستگیهاست. زیرا تا زمانی که انسان ثروت بشری دارد، کم یا زیاد، قادر نخواهد بود در طریق کمال گام ببردارد، چون که هر مایلکی که وجود دارد، برحسب اندازه آن، به پای بندی برای ذهن، وزنجهیری برای بالهای سبک در ک تبدیل می‌شود به طوری که آنها دیگر نمی‌توانند در امتداد طریق آسمانی پرواز کنند. کسی که ثروتی دارد بالاجبار به آن می‌اندیشد، و کسی که به ثروت خویش می‌اندیشد نمی‌تواند درباره خدا تعمق کند، و اگر در موردي یاد خدا در او برانگیخته شود، دوام نخواهد داشت، زیرا ممکن نیست که او خدا را به یاد آورد در حالی که درباره متعلقات (خود) فکر می‌کند، یا اگر او تصور می‌کند که او را به یاد می‌آورد، این یادآوری حقیقی نیست، زیرا ممکن نیست که این دو یادآوری با یکدیگر در یک زمان در نفس ساکن باشند، و اگر هر دو در آن جا ساکن هستند پس یکی از آنها می‌باید الزاماً عاریه ای باشد و دیگری حقیقی. و اگر انسانی واقعاً فکر می‌کند که او درباره خدا تعمق می‌نماید در حالی که در ذهن

خود نگران ثروتهايش است، او آن را با تمام قدرت نفس خود، که به نظر ماتسالیم کامل به خدادست انجام نمی دهد، زیرا ما موظف هستیم که خدا را خدمت کنیم اما نه با یکی از اعضایمان، و دنیا را (با عضوی) دیگر بلکه تمام قدرت خود را در خدمت فرامین قرار دهیم، تا همیشه به ما کمک کنند که او را بید آوریم، تا این که معبدهای برای تنها او بشویم، و هر تعمقی که جدا از او باشد از ذهن ما دور ریخته شود.

و این شخص در حالی که در جهان است، و مالک ثروتهاست نمی تواند خدا را با شایستگی خدمت کند. سخن نجات دهنده ما خود شهادت می دهد: «تو نمی توانی خدا را خدمت کنی و مامونا (ثروت) را» و بی درنگ شنونده فکر می کند که از این پس درب راستی به روی تمام فرزندان انسان بسته شده، زیرا آنها نمی توانند از توجه به ثروت کاملاً آزاد باشند، و بر طبق سخن مسیح هر کسی که به آن توجه دارد نمی تواند به خدا توجه داشته باشد. و برای ما الزاماً است که سخن را همان گونه که گفته شده در ک کنیم، زیرا بر طبق قانون آنانی که کامل هستند، انسانی که برای ثروتها توجه دارد نمی تواند متوجه خدا باشد، ولی مردی که مالک ثروت است می تواند توسط آن برای میزانی دیگر از راستی که در دنیا اعمال می شود شایسته گردد. اگر این طور باشد او خادمی نیست که ثروت خود را پرستش می کند بلکه ارباب چیزهایی است که در تملک دارد. بعضی انسانها برده دارائیهای خود هستند و بعضی ارباب ثروت خویش، بعضی توسط مایلک خود ستایش می شوند، و بعضی دیگر آنها را پرستش می کنند. اینک سخن خداوند ما درباره مردی که برده دارائیهای خود است گفته شد، کسی که قادر نیست خادم خدا باشد: «زیرا تو نمی توانی به دو ارباب خدمت کنی». می بینم که او در سخن خود دو ارباب نشان داد، و در توضیح این که این دو نفر چه کسانی هستند فرمود «تو نمی توانی خدمت کنی، «خدا را و مامونا (ثروت) را».

پس آگاه باش، کسی که ثروت را ارباب خود سازد نمی تواند خدا را

خدمت کند، زیرا او آن اربابی را که از روی اراده آزاد خود برگزیده خدمت می کند، و خدمت او مخصوصاً برایش عزیز است و تسلط ثروت برای او بسیار مطلوب، زیرا که او از روی اراده آزاد خود بنده آن گردیده. از آن جا که فرزندان انسان عادت کرده اند که آنچه را که از روی اراده آزاد خود برگزیده اند بیش از حد دوست بدارند، بسیار بیشتر از او (خدا)، که به ناقار و طبیعتاً ارباب آنهاست. و آگاه باش، اگر افراد اند کی بودند که خدا را خشنود ساخته یا خشنود می سازند این بدان دلیل است که آنها اربابان ثروت خود بوده و هستند، و آنها آن را جاری می سازند تا هر چیزی را همانند یک بردۀ انجام دهد، بعضی وقتها برای اطعم گرسنگان، بعضی وقتها برای پوشش برهنگان، بعضی وقتها برای رهائی اسیران، بعضی وقتها (برای ادای) نذرها و تقدیمیها برای خدا و بعضی وقتها برای آزادی آنها که در بند یا قرض گرفتار بوده اند، و هرچه که اراده تمایل بر حاکمیت بر آن داشته باشد، او را همانند خادمی روانه می کند، حتی همان طور که ابراهیم، و اسحاق و یعقوب، و ایوب، و یوسف، و داود، و حرقیال کردند. از این مردان بعضیها ثروتمند بعضی پرنس، بعضی پادشاه، و همگی مالکان ثروت و متعلقات بزرگی بودند، اما آنها ارباب ثروتهاي خود بودند نه این که ثروتها ارباب آنها. ثروتهاي آنان برای آنها در تمام چیزهای نیکو که آنها مایل (به انجام) آن بودند کار می کرد، و آنها را در شرارتهايی که مامونا (ثروت) طلب می کند خدمت ننمودند.

مقاله دوازده هم

که برعلیه احساسات نفسانی زناست، که نشان می دهد که عمل شهوت نه فقط هنگامی که توسط جسم صورت می گیرد زنا محسوب می شود، بلکه هنگامی نیز که در ذهن درنگ می کند و نفس را وادر به زنا با شخصی در دوردست می نماید.

طبییان خردمند، که آرزو دارند با علم برای شفای بیماریها که در جسم فرزندان انسان اتفاق می‌افتد نزدیک شوند، قبل از هر چیز علت این بیماریها را می‌آموزنند و با برکنار کردن آنها، برای بیماری آنها به آسانی شفا به ارمغان می‌آورند. زیرا هنگامی که دلیل آن بیماریها برطرف شود، بیماری که از آن زائیده شده نیز همراه با مسبب آن ریشه کن می‌شود زیرا هنگامی که (درختی) از ریشه از زمین بیرون کشیده می‌شود دیگر برای شاخه‌ها و یا میوه‌های آن غیرممکن است که باقی بمانند، و اگر اتفاق بیفتند که گیاهان یا درختان جوان برای مدتی کوتاه بعد از آن (زندگی) کنند به دلیل رطوبت طبیعی موجود در آنهاست، و آنها بعد از مدتی کوتاه خشک خواهند شد. در مورد بیماریهایی که برای فرزندان انسان اتفاق می‌افتد نیز چنین است، زیرا هنگامی که طبیب قبل از هر چیز علت بیماری را مرتفع می‌کند، کم کم بیماری تخفیف یافته و به پایان خود می‌رسد. و شایسته است که ما نیز با شهوت‌های نفسانی، که یا به وسیله جسم به وجود می‌آید، یا به وسیله نفس بدین صورت عمل کنیم، زیرا که ما باید ابتدا عواملی را که این شهوت‌های نفسانی را به وجود می‌آورند دور سازیم تا زندگی ما بتواند در مصونیت از شرارت حفظ شود، و تا رفتار خود ما از بی‌انصافی و شرارت آزاد باشد. زیرا مردی که در آرزوی آزاد بودن در خداست می‌باید قبل از هر چیز از شهوتی که از او برمی‌خیزند آزاد شود و سپس خود را به زندگی در آزادی مسیح نزدیک سازد زیرا تا زمانی که نشانه ناپاک اسارت در این شخص هویداست قلمرو کودکان با اراده آزاد هم به او اجازه دخول نخواهند داد. بنابراین با تعمق دقیق بر این که ما چه هستیم، و چه خواهیم بود، و از چه شرایطی به چه وضعیتی دعوت شده‌ایم، و با چه حیاتی این زندگی را تعویض خواهیم کرد، بیانیت تا در همه حال به خودمان توجه کیم، رفتار خود را دائماً بررسی نماییم، و قبل از هر چیز علی شهوت‌های نفسانی گناه را بیاموزیم که زندگی ما را با سیخونک زدنها یا دائماً می‌آزاد، زیرا بدون زحمت نخواهیم توانست شفای نفس خود را

بیاییم. بگذارید شفای طبیعی که جسم انسانی را کامل می‌گرددند برای ما نمونه‌ای باشد از شفای نفس، و همانند طبییان، بگذار که ما قبل از هر چیز علی را که گناهان را بر ضد حیات ما تحریک نموده در نظر بگیریم، تا باشد که ما بتوانیم به شفای روحانی دست یابیم. در اینجا نیز همانند مقالهٔ قبلی ما شهوت عشق به شکم را سرزنش نموده‌ایم، حال مناسب است که صحبت ما به طور سیستماتیک برعلیه احساسات نفسانی زنا به پیش برده شود، که مولد، منشاء و پرستار شهوت شکم است، و هنگامی که شخص بر اولین دلیل آن غلبه کند به آسانی شکست می‌خورد. زیرا از طریق خوردن و نوشیدن احساس زنا قوی تر و در اعضای ما شعله ور می‌شود، و علاوه بر این در طی گفتگوهای بی‌بند و بار و صحبت‌های انسانی برانگیخته می‌شود، از طریق یادآوری چهره‌های خوش نما و زیبا که در نفس ما به نمایش درمی‌آید، و با تکرار داستانهای شهوانی هنگامی که به طرز مطبوعی گفته و شنبیده شود، و از طریق رؤیت دائم چهره‌هایی که توسط آنها نفسهای (انسانهای) ضعیف توسط پدیدار شدن احساسات نفسانی که در آنهاست بلا فاصله تسخیر و محکم نگاه داشته می‌شود زیرا هنگامی که شهوت جسم موجب برافروخته تر شدن آتش زنا در جسم می‌شود، گفتگوهای فاسد آن را تحریک به شعله ور شدن می‌کنند.

اینک این شهوت توسط خالق از طریق طبیعت و به منظور میوه آوردن روابط زناشوئی جسمانی و ادامه جهان در اعضای ما قرارداده شده است، اما توسط شاگردان نباید برای این هدف حفظ شود، بلکه می‌تواند برای آنها موجبی برای یافتن تاجهای روحانی باشد و کالائی برای نبردهای انسانی که اگر بجنگیم و پیروز شویم شاید ما را هم در شمار فاتحین منظور دارند و به عنوان جنگجوئی پیروز در اورشلیم آسمانی نام ما نوشته شود، به توسط اعمال عالی که از مکان سنتیزه به دست آمده که با آن مخالف است. و این شهوت برای روابط جنسی جسمانی در شاگردان باقی نمی‌ماند تا بدان خدمت کنند، بلکه تا این که آنها بتوانند از طریق حرارت شهوت

طبعی قدرت حرارت اشتیاق روحانی را به امتحان بگذارند، و تا این که هنگامی که آتش سریچی از شریعت در اعضای آنها شعله ور شد آنها بتوانند آتش سوزان عیسی را که با نفسهای ما درآمیخته است با آن امتحان کنند، و تا این که بالذاتی فوق طبیعی شیرینی طبیعت واقعی را بچشند، و تا این که با احساسی که از ابتدا به آنها داده شده از این پس بتوانند طعم شیرینی احساس زنده را بچشند، که شروع به اشتیاق کرده در پی منظرة نیکوی زیبائی مسیح، که بدون پایان در نفسی که او در آن جا شروع به (ساکن شدن) نموده سکونت دارد، اگر آن تطهیر شده باشد تا این که محل سکونت او گردد.

آتش این شهوت طبیعی سوزان تراز سایر شهوات است، و شیرینی فساد انگیز با حرارت آن آمیخته شده، که از آن دو مطلب را می‌توان آموخت: دلپذیری محبت مسیح و پایان نزدیک شهوت فساد انگیز. آتش روح که در ما آمیخته شده قادر خواهد بود این آتش شهوت طبیعی را خاموش سازد. اگر اشتیاق بدون میوه می‌بود و آزادی که در ما وجود دارد بدون رحمات پایداری، در آن صورت دشمن می‌توانست آماده کارزار برعلیه آزادی شود، و هنگامی که با تحمل صبورانه مغلوب می‌شد آن آزادی می‌توانست آشکار گردد و قدرت آن شناخته شود و امتحان گردد. بنابراین بیایید تا در مورد این شهوت که به عنوان دلیل سودمندی در ما حفظ شده سیست نباشیم و نگذاریم تا در ما به علت زیان تبدیل شود زیرا او که برای سود داد و ستد می‌کند اگر آن را برای زیان انجام دهد یک احمق بی‌توجه است و کسی که وسیله‌ای بیشود برای شرارت، برای آنچه که به ما به عنوان کالائی برای نیکویی داده شده بود، مردی شریر و دشمن خوبی است.

پس بیایید در جنگ برعلیه این شهوت شیطانی قوی باشیم، که گرچه هنگامی که با ازدواج وابسته است چیز خوبی است، اما اگر توسط شاگردان شکل گرفته باشد گناه و فساد محسوب می‌شود، زیرا هر چیزی برای هر کسی خوب نیست، حتی اگر در طبیعتش خوب و درست باشد، زیرا ثروتها

در طبیعت خلقشان توسط خالق خود خوب هستند، اما اگر زاهدانی که دستور دارند ثروت نداشته و در اندیشه فردای خود نباشند، آنها را به دست آورند، مالکیت آنها برای ایشان گناه و فساد است. و خوردن گوشت و نوشیدن شراب برای کسانی که خود را وقف زندگی دنیوی کرده‌اند پاک است، اما برای آنهاei که به اراده خود به شاگردی مسیح انتخاب شده‌اند درست نیست که از این چیزها استفاده کنند، مگر به حکم ضرورت و، بیشتر خوب و زیبا نیز قدرت‌ها و ریاستهایی هستند که از خدا نیست، اما برای آنهاei که خود را از زندگی و مسکن انسانی جدا ساخته، و قول داده‌اند که کارهای بزرگ و عالی انجام دهند، آرزوی رسیدن به درجات افتخار بشری نکوهیده است. سکونت گزیدن در شهرها و روستاهای، و در دنیا، و زندگی و داشتن روابط جنسی مابین فرزندان انسان قابل نکوهش نیست، اما برای آنهاei که به خاطر محبت خدا به انزوا رفته‌اند و کسانی که دنیا را بر طبق اراده آزاد خود به دور انداخته، و گوشه‌گیر و زاهد شده‌اند سکونت در میان فرزندان انسان و ارتباط با آنها موجب توبیخ و سرزنش است. و چیزهای بسیاری همانند اینها وجود دارند که عمل به آنها برای کسانی که خودشان را به توسط عهدی برعلیه آنها مقید نساخته‌اند بدون اشکال است، اما اگر این اعمال توسط کسانی که قول داده‌اند از آنها پرهیز کنند انجام شود قابل سرزنش و نکوهیده می‌باشد.

اشتیاق برای روابط جنسی نیز به همین نحو است. احساسی که در طبیعت ما کاشته شده، زیرا جهان را برقرار ساخته و ریشه و میوه طبیعت انسانی است، و آن چیزی را که مرگ از نژاد فرزندان انسان ربوده به آنها برهمی گرداند. اما ای شاگرد، خوب تعمق کن، که گرچه این احساس در طبیعت ما کاشته شده اما با سریچی از فرامین و با خوردن میوه‌ای تحریک گردید. این احساس فقط بر موجودات جسمانی قدرت دارد و برای دنیا م موجودات روحانی کاملاً بی تأثیر است. زیرا دو نوع حیات در نژاد ما پدید آمد: روحانی و جسمانی، و دنیای روحانی و دنیای جسمانی، آدم اول و آدم

آخر. قبل از خوردن غذای سریچی از فرمان و تحریک شهوت که در اعضای ما پنهان بود، تمام قاعده و روش زندگی آنها روحانی بود و در هر چیز آنها روح‌تحریک می‌شدند، با افکار مقدس، و اذهان پاک، در دانشی که شایسته خدا بود، در درکی خالص و پاک از احساسات مکروه شهوت، و آنها همانند لشگریان روحانی در بهشت سکونت داشتند زیرا که آنها فقط به صورت ظاهر جسمانی بودند، اما به توسط دانش روح به طور پنهان در آسمان سکونت داشتند. و خالق ابتدا آدم را خلق کرد تا چیزهای روحانی را تجربه بکند، زیرا خدا مایل بود که او (آدم) از این به بعد وارد باشد، اما آزادی آدم در اشتیاق چیزهای دنیوی بود، گرچه این چیزها بتوسط کلمهٔ خالق به هستی آمده و برقرار گشته بودند و اراده او آنها را خواسته بود، و او به دنبال آنها رفت و اکنون این موضوع از خوردن میوه که در اثر سریچی از فرامین روی داد آشکار است. زیرا خوردن میوه شروع تمام شهوتها بود، برحسب کلام معلم ما، رسول که فرمود «من شهوت نمی‌شناختم مگر به آنچه شریعت گفته بود «از شهوت بپرهیز» و «در این فرمان من فرصتی برای «گناه» پیدا کردم و هر نوع شهوتی در من به کمال رسید».

بنابراین شهوت روح در ما مقدم بر شهوت جسم بود، آن‌گونه که تاریخ نژاد ما نشان می‌دهد. زیرا آدم از مرتبتی بالا به مرتبتی پائین فرود آمد، و از اشتیاق روح به سوی شهوت جسمانی رفت، و خود را از زندگی موجودات آسمانی او تا به زندگی موجودات دنیوی خوار ساخت، و از منظره زیبائی خدا که هرگز از آن سیر نمی‌شد، برگشته به زیبائی همسر خود نظر افکند. زیرا تا زمانی که آدم خود را به موجودی بیرونی تبدیل نکرد چیزهای بیرونی بر او ظاهر نشدند و قبل از این که به سوی دنیا برگرد شهوت دنیا - اعمالی که از خوردن میوه منشأ گرفتند - هنوز در برابر دیدگان او به صفت در نیامده بودند، و همچنان که در یک مورد تمام شهوت توسط شکم پدید می‌آیند، در مورد دیگر تمام گناهان منشأ خود را از آن می‌یابند.